



MINOLTA

MODE D'EMPLOI

---

**DYNAX**<sup>TM</sup>

---

***7000i***



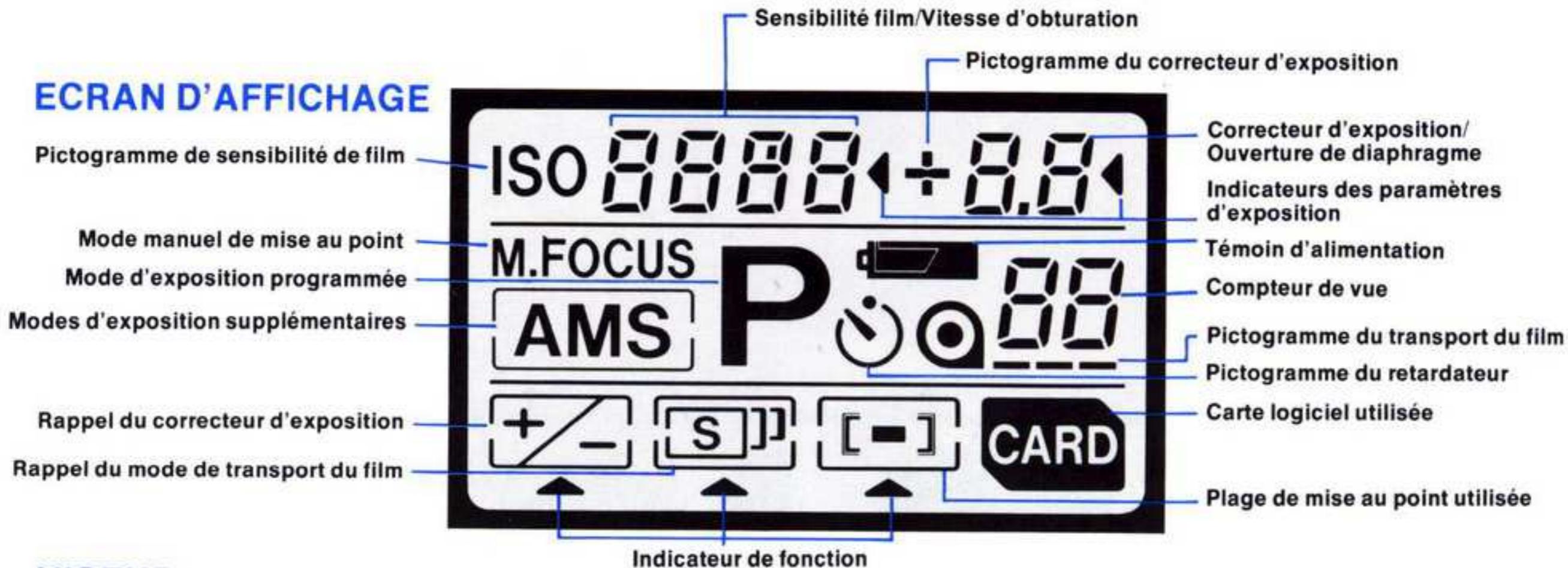
# NOMENCLATURE



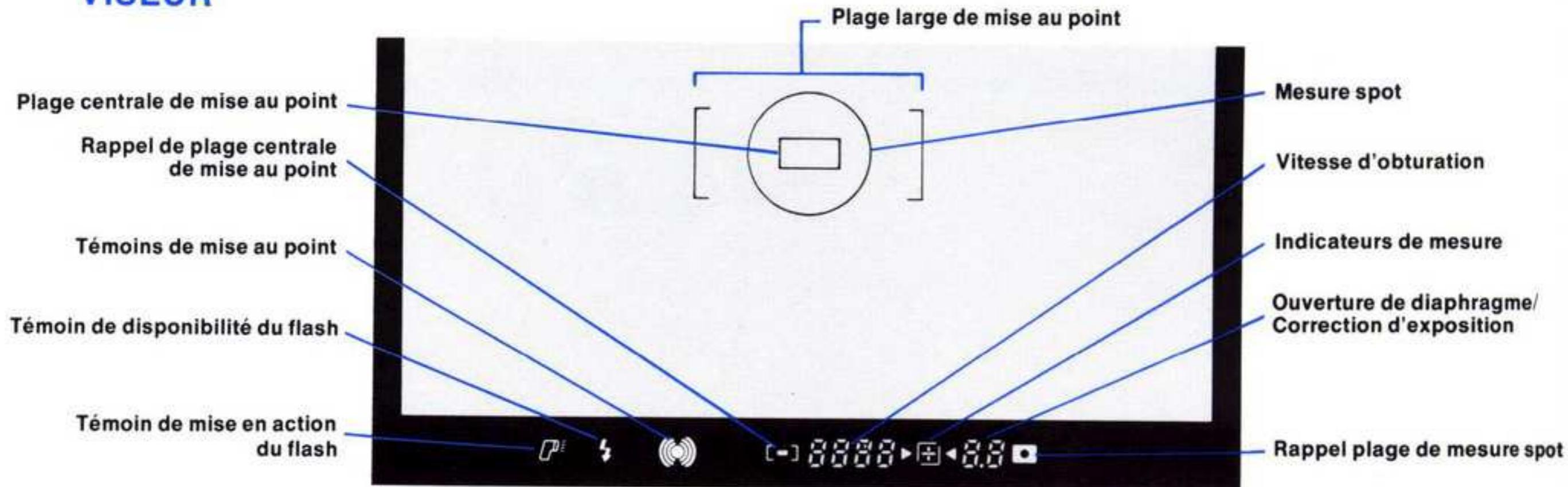
\* Ne pas toucher

Les pages indiquées entre parenthèses correspondent au paragraphe détaillé de chaque élément.

## ECRAN D'AFFICHAGE



## VISEUR



Votre nouvel appareil Dynax 7000i est le premier reflex autofocus au monde doué d'intelligence. Tous les perfectionnements lui ont été donnés pour assurer un fonctionnement d'une simplicité sans pareil et ce avec une infime précision. Vous pourrez réaliser, image après image, des prises de vue nettes, correctement exposées, en vous reposant sur votre Dynax 7000i et obtenir des résultats constants d'un film à l'autre.

Les caractéristiques suivantes, du Dynax 7000i, sont impressionnantes :

- Mise au point automatique intelligente avec un dispositif d'anticipation grâce à de multiples rangées de capteurs qui assurent une mise au point encore plus rapide et plus précise.
- Système d'exposition automatique intelligent grâce au premier système de mesure, au monde, à plages multiples relié au système de mise au point automatique.
- Sélection automatique de plusieurs programmes pour déterminer instantanément le programme d'exposition correspondant à tout objectif AF utilisé.
- Contrôle automatique du flash pour garantir des images parfaitement exposées en faible lumière, de jour comme de nuit.
- Transport entièrement automatique du film pour enregistrer des prises de vue parfaitement nettes jusqu'à 3 images par seconde.
- Choix dans le système d'accessoires autofocus le plus complet au monde comprenant un système de cartes logiciels, de nouveaux flashes Programme et plus de 31 objectifs AF MINOLTA.
- Vous désirez probablement utiliser de suite votre nouvel appareil. Mais avant tout, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi pour apprendre les principes de fonctionnement de votre MINOLTA Dynax 7000i.

## TABLE DES MATIÈRES

<b>PRÉLIMINAIRES D'EMPLOI</b>	
<b>FIXATION DE L'OBJECTIF</b> .....	4
<b>FIXATION DE LA COURROIE DE COU</b> .....	6
<b>MISE EN PLACE DE L'APPAREIL</b>	
<b>DANS SON ÉTUI</b> .....	8
<b>INFORMATIONS ALIMENTATION</b>	
Mise en place de la pile .....	9
Contrôle de la pile .....	10
<b>INFORMATIONS FILM</b>	
Mise en place du film .....	12
Sélection de la sensibilité du film .....	15
Rebobinage du film .....	17
<b>PRISE DE VUE</b>	
Maintenance de l'appareil .....	19
Fonctionnement entièrement	
automatique .....	20
<b>LES PLUS DE VOTRE APPAREIL</b>	
<b>INTERRUPTEUR PRINCIPAL</b> .....	23
Signaux audibles .....	23
<b>MISE AU POINT</b>	
Sélection de la plage de mise au point ..	24
Mise au point automatique .....	26
Comment utiliser la mise en mémoire	
de la mise au point .....	27
Mise au point manuelle .....	30
<b>TRANSPORT DU FILM</b>	
Avance en vue par vue .....	33
Avance en continu .....	33
<b>CONTRÔLE DE L'EXPOSITION</b>	
Mode Programme .....	34
Rappel du mode Programme .....	34
Mode d'exposition à priorité à	
l'ouverture de diaphragme .....	38
Mode d'exposition à priorité à la	
vitesse d'obturation .....	41
Mode manuel .....	44
Sélections de l'ouverture de diaphragme	
et de la vitesse d'obturation .....	47
Système de mesure .....	48
Mesure spot .....	49
Correction d'exposition .....	51
<b>INFORMATION FLASH</b> .....	54
<b>AUTRES FONCTIONS</b>	
Retardateur .....	56
Temps de pose longs .....	58
<b>ACCESSOIRES</b> .....	61
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> ...	68
<b>ENTRETIEN ET RANGEMENT</b> .....	72

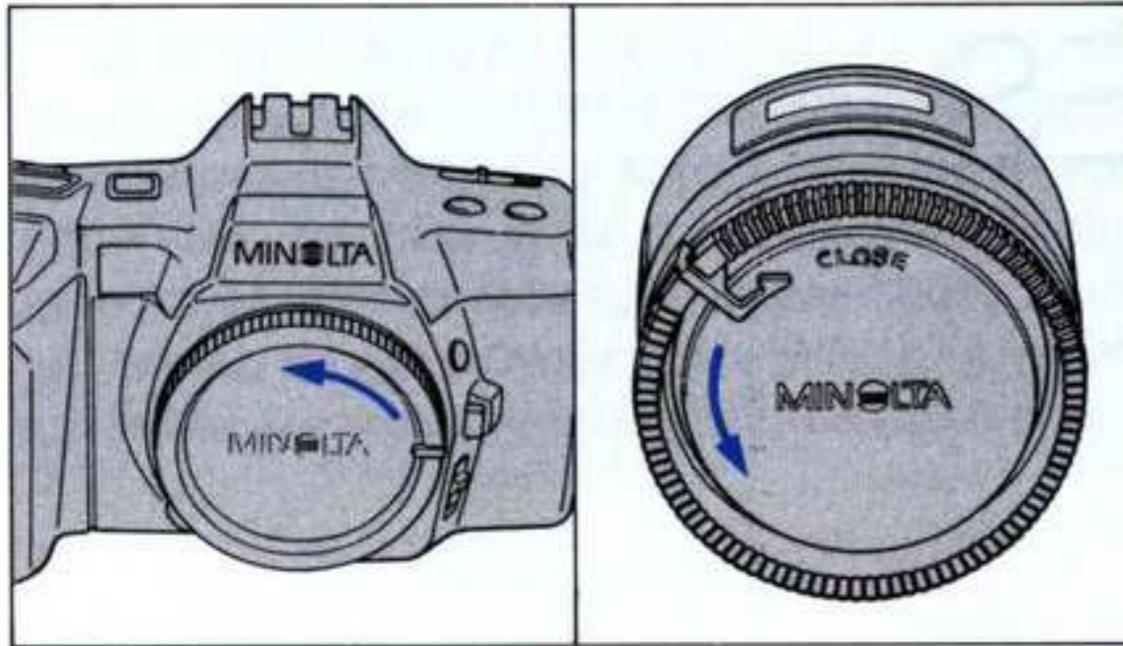
## INFORMATIONS IMPORTANTES

Le MINOLTA Dynax 7000i est conçu pour offrir des fonctions innovatrices et performantes grâce à l'interaction entre le boîtier, les objectifs MINOLTA AF, les flashes Programme MINOLTA et autres accessoires distribués par MINOLTA. Nous attirons l'attention des utilisateurs sur la fixation ou l'emploi d'objectifs, de flashes et d'accessoires incompatibles qui pourraient nuire aux performances ou endommager votre MINOLTA Dynax 7000i. Pour obtenir les meilleures performances tout au long de l'utilisation de votre Dynax 7000i MINOLTA, nous vous recommandons d'utiliser les objectifs, flashes et autres accessoires distribués par MINOLTA pour votre appareil Dynax 7000i.

# PRÉLIMINAIRES D'EMPLOI

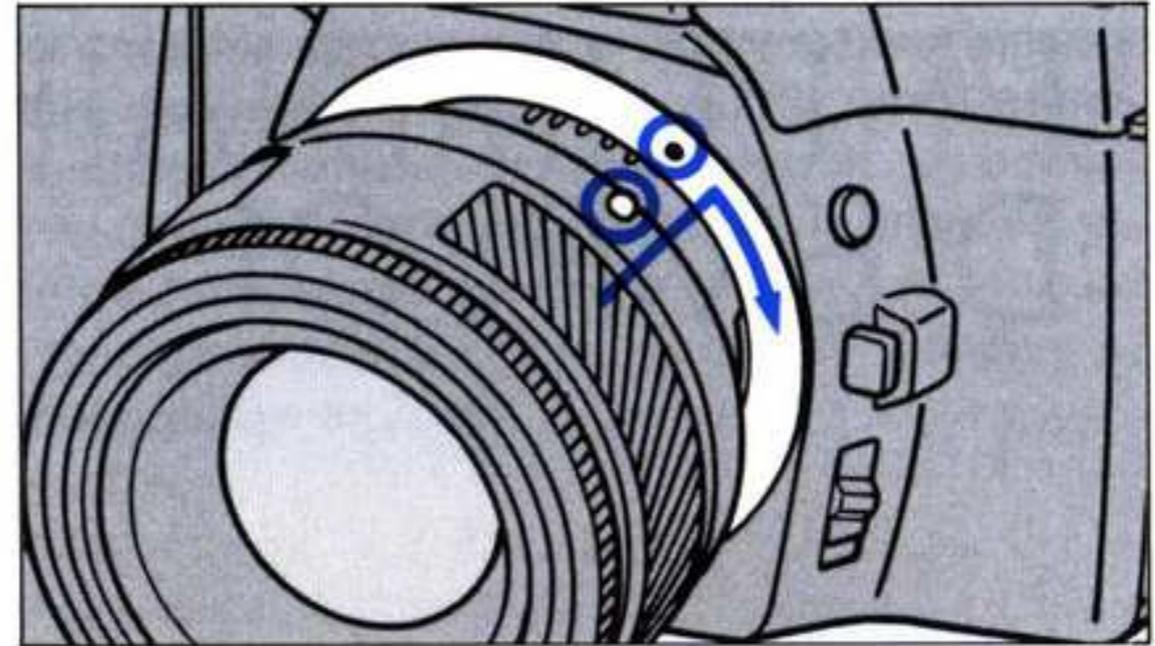
OBJECTIF	4
COURROIE DE COU	6
ETUIS D'APPAREIL	8
ALIMENTATION	9
FILM	12

## FIXATION DE L'OBJECTIF

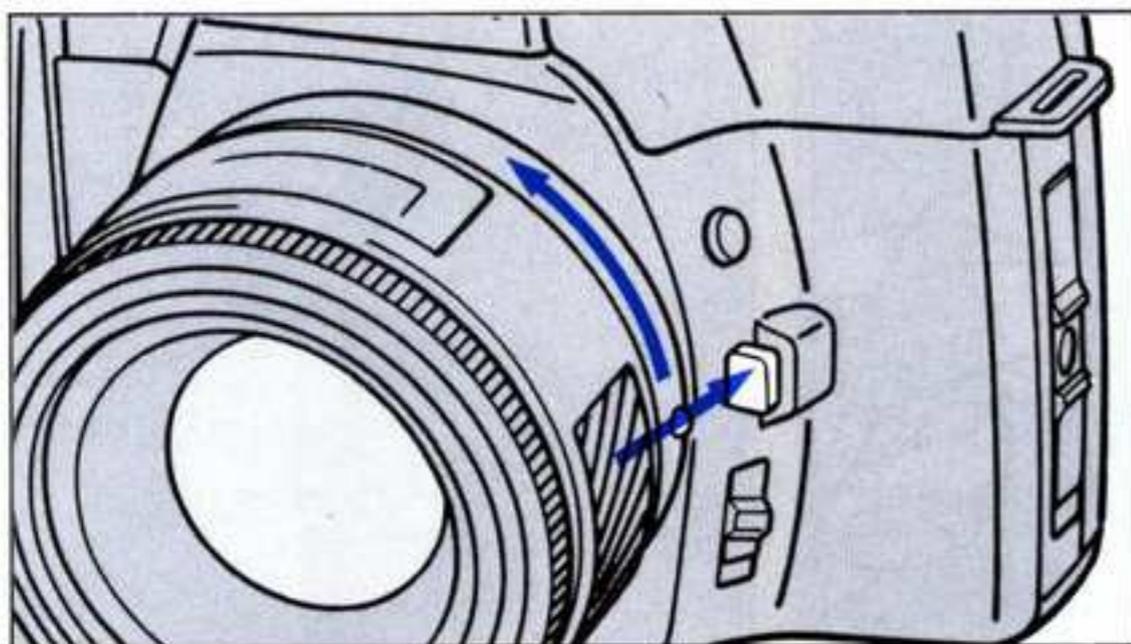


### Pour le fixer :

1. Oter les bouchons du boîtier et de l'objectif comme indiqué.



2. Faire correspondre l'index rouge sur le fût de l'objectif avec le repère rouge sur la baïonnette du boîtier. Insérer la baïonnette de l'objectif dans la monture du boîtier puis tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à son verrouillage. Ce dernier est accompagné d'un déclic.



#### **Pour le retirer :**

1. Tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage, tourner l'objectif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le dégager et le retirer de la monture à baïonnette.
2. Fixer un autre objectif ou remplacer le bouchon du boîtier afin de protéger les parties internes de l'appareil.

Lorsque le circuit de mesure de l'appareil est sous tension, et que l'objectif est retiré, l'écran d'affichage et le viseur indiquent «—».

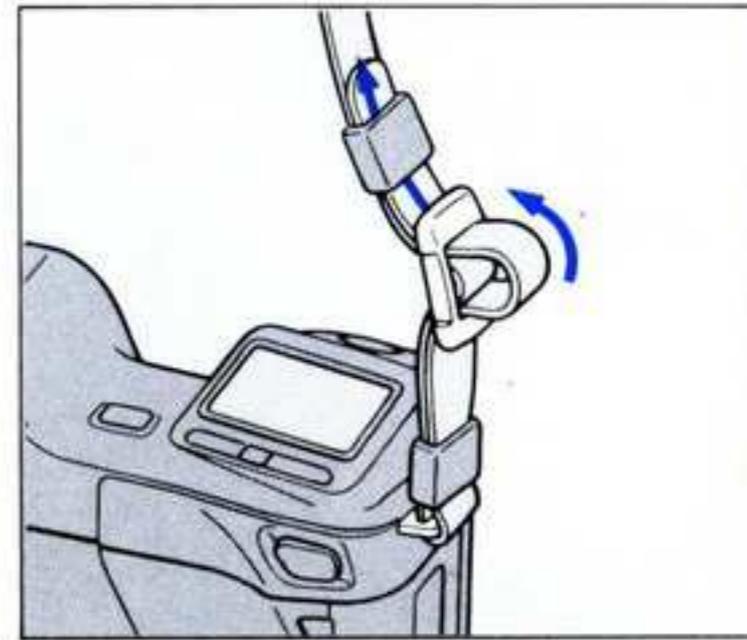
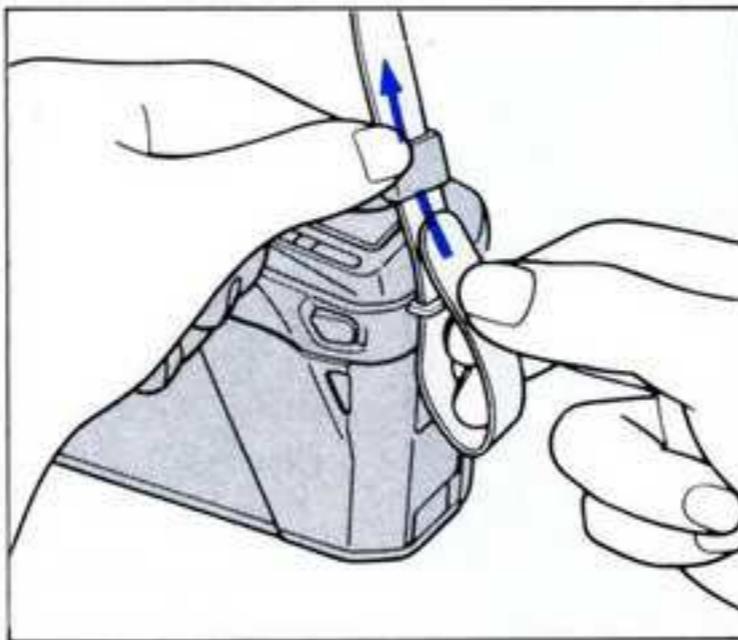
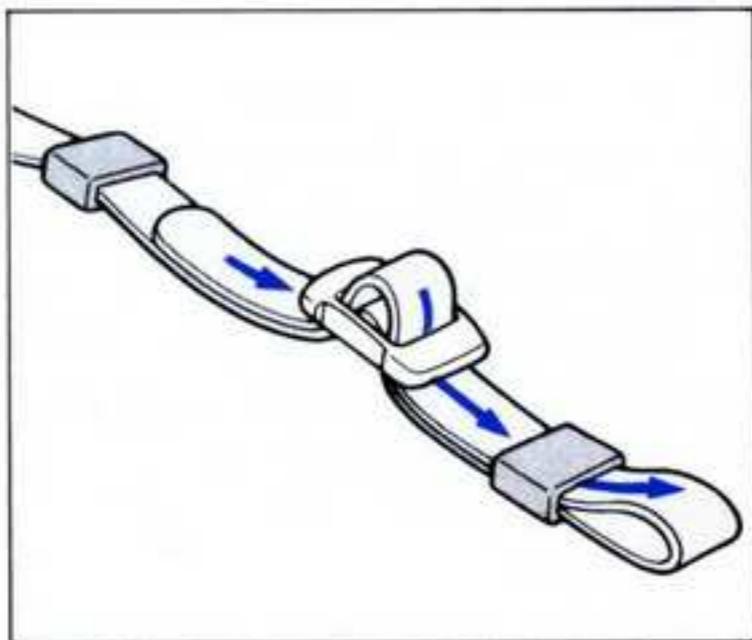
#### **REMARQUE**

- Prenez garde à ne jamais toucher aucune des parties internes de l'appareil et plus particulièrement le miroir ou les contacts électriques lors de la fixation ou du retrait de l'objectif.
- Afin de protéger les contacts électriques et les éléments optiques, remplacez toujours les bouchons lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

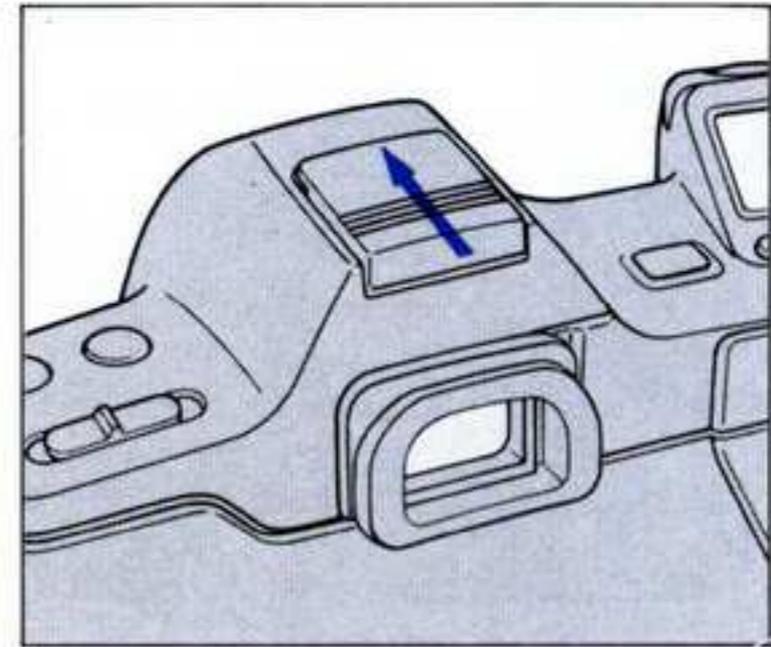
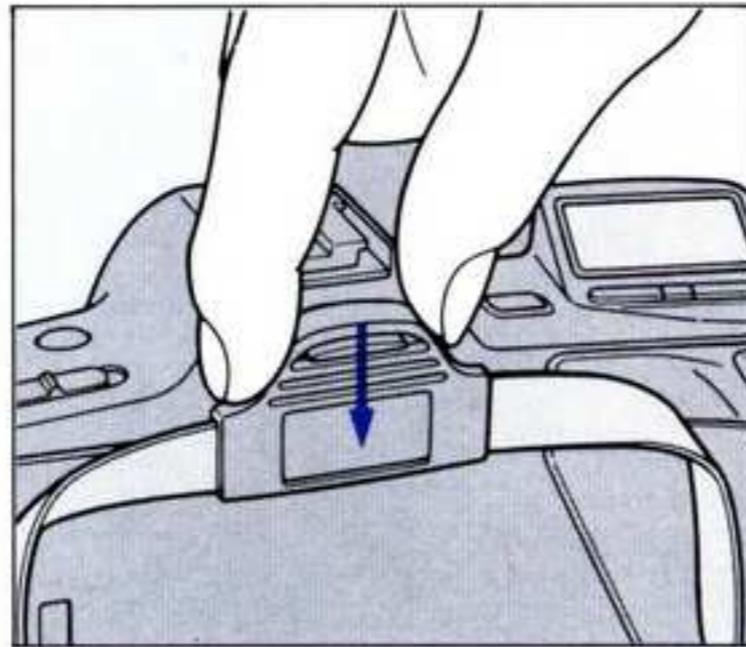
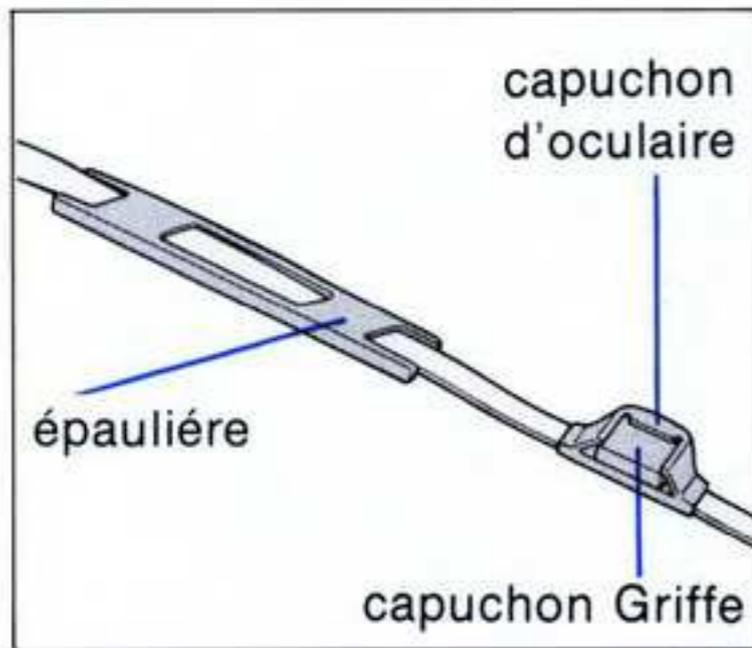
#### **Soins à apporter aux lentilles**

- Ne jamais toucher les lentilles ou l'oculaire de l'appareil avec vos doigts. Si l'objectif se salit, le nettoyer doucement avec une brosse spéciale pour optique. Si cela est nécessaire, humidifiez un tissu optique avec une goutte de fluide spécial objectif pour le nettoyer, en partant du centre de la lentille vers l'extérieur avec un mouvement circulaire.
- Ne jamais soulever le miroir ou toucher sa surface car son alignement pourrait être décalé. Les poussières sur la surface du miroir n'affecteront ni la mesure ni la qualité de l'image. Si elles devenaient trop gênantes, nous vous conseillons de confier votre appareil à un Service agréé MINOLTA.

## FIXATION DE LA COURROIE DE COU ET DU CAPUCHON D'OCULAIRE



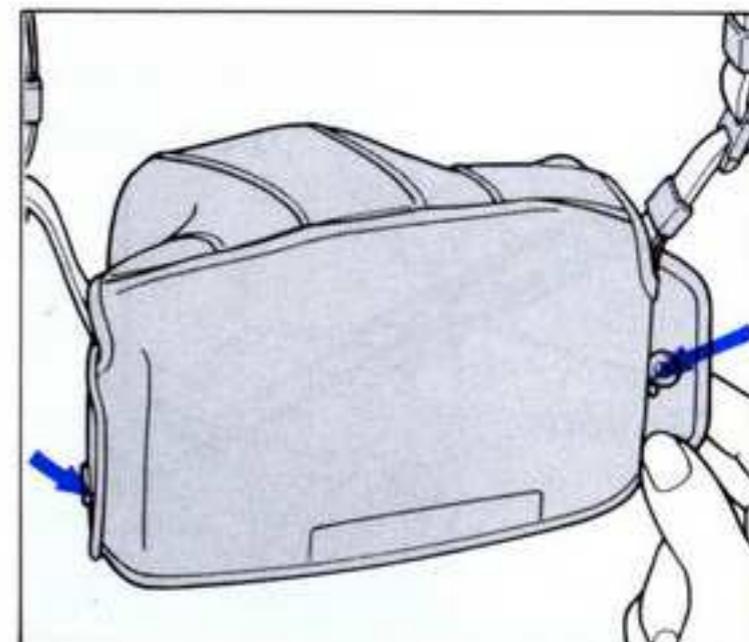
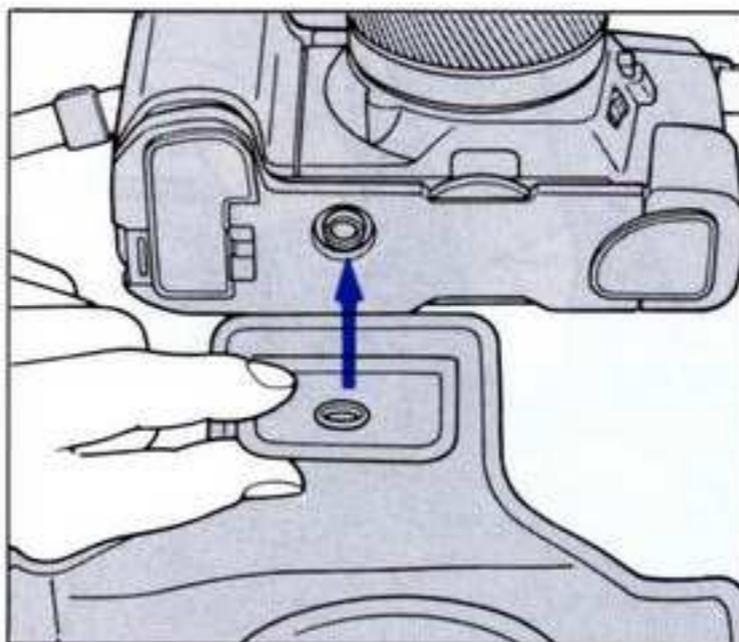
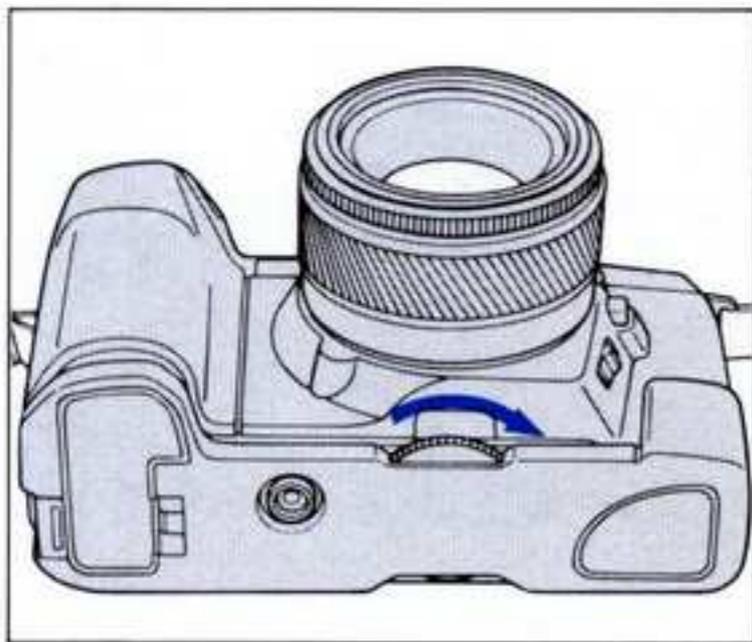
Une courroie de cou est livrée avec votre MINOLTA Dynax 7000i. La fixer à l'appareil selon les indications ci-dessus. Un capuchon d'oculaire est également livré avec l'appareil et peut être placé le long de la courroie pour être toujours prêt à l'emploi.



Le capuchon d'oculaire se glisse par dessus l'oculaire de visée pour éviter qu'une lumière parasite ne vienne affecter la mesure de l'exposition. Il doit être mis en place lorsque l'oculaire n'est pas masquer par votre œil quand le retardateur est utilisé ou lorsque l'appareil est commandé à distance. Pour fixer le capuchon d'oculaire, retirez d'abord l'ocillon d'oculaire EC-7 puis glissez le capuchon dans la rainure.

Un capuchon pour la griffe porte-accessoires est également fourni avec l'appareil afin de protéger les contacts de la poussière et des salissures. Lorsque vous utilisez le flash, glissez le capuchon de la griffe porte-accessoires dans le capuchon d'oculaire.

## MISE EN PLACE DE L'APPAREIL DANS SON ETUI

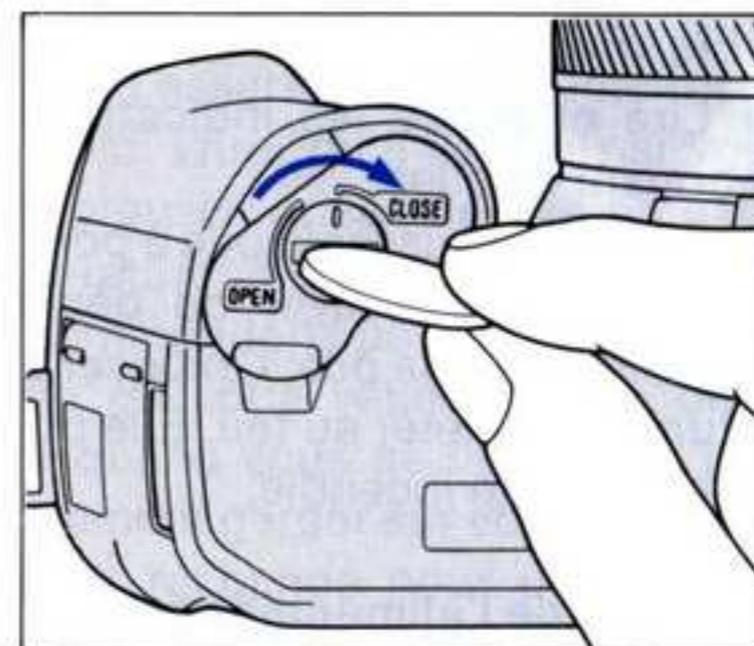
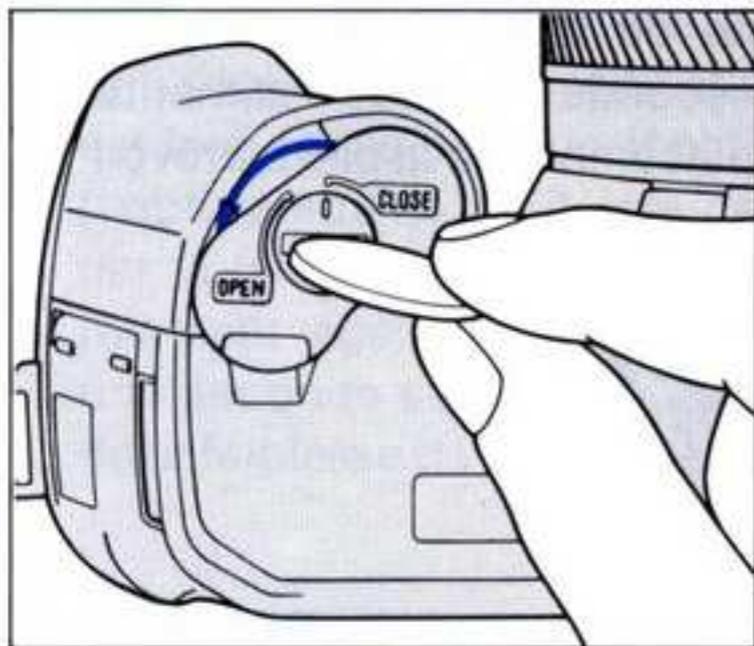


Différents étuis sont disponibles en option pour votre MINOLTA Dynax 7000i.

### Mise en place de l'appareil dans son étui:

1. Fixer le bouchon d'objectif
2. Lors de l'emploi d'un zoom, tournez la bague des focales pour obtenir la longueur minimale de l'objectif.
3. Les schémas ci-dessus vous indiquent comment placer l'appareil dans son étui.

## INFORMATIONS ALIMENTATION



Le MINOLTA Dynax 7000i est alimenté par une pile Lithium 6V 2CR5. Cette pile assure l'alimentation de toutes les fonctions de l'appareil y compris le transport du film, la mise au point automatique, et le contrôle de l'exposition.

### Mise en place de la pile

1. Mettre l'interrupteur principal sur «LOCK» (arrêt). Pour retirer le couvercle du logement de pile, utilisez une pièce de monnaie ou un objet similaire pour positionner le repère sur «OPEN» (Ouvert). Retirer alors le couvercle de l'appareil.

2. Essuyer les contacts de la pile avec un tissu sec et propre. Insérer la pile Lithium selon l'indication du logement pile.

3. Replacer le couvercle et repositionner le repère sur «CLOSE» (Fermé).

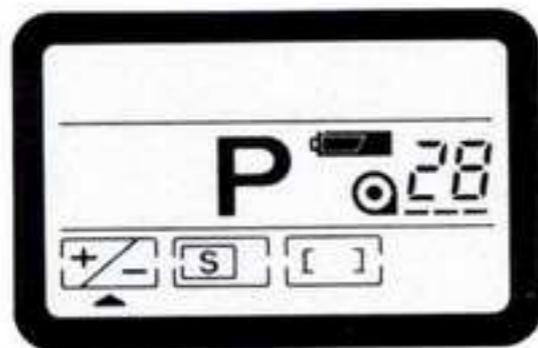
## REMARQUES

- Lire et suivre les indications fournies par le fabricant de piles
- Ne jamais laisser la pile à portée des enfants
- Ne jamais essayer de démonter, recharger, court-circuiter la pile, l'exposer à de fortes températures ou la jeter au feu. Elle pourrait exploser et provoquer un incendie.

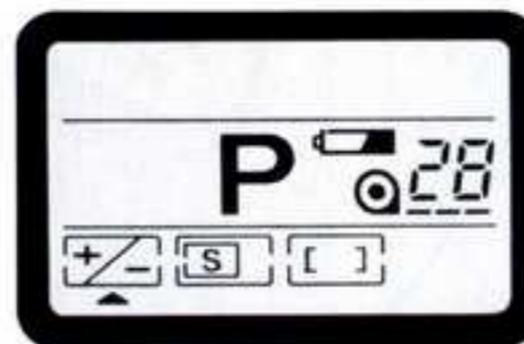
### Contrôle de l'alimentation

A chaque fois que l'interrupteur principal passe des positions «LOCK» à «ON ou «))»», l'appareil contrôle automatiquement son alimentation :

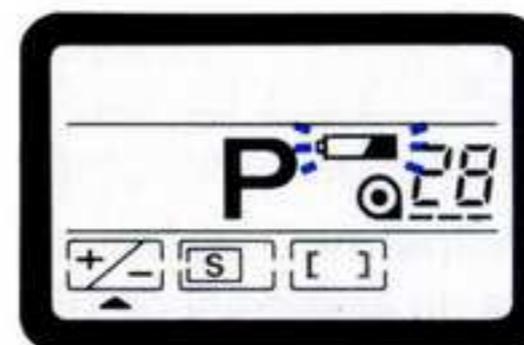
- Pictogramme de pleine charge : apparaît pendant 5 secondes lorsque l'alimentation est suffisante



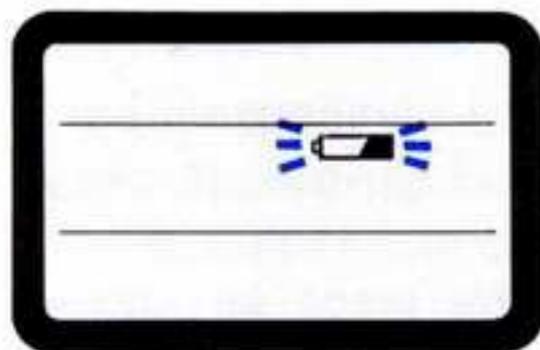
- Pictogramme de faible charge : apparaît pendant 5 secondes lorsque l'alimentation faiblit - remplacement de la pile à prévoir



- Pictogramme clignotant : l'appareil peut fonctionner, le remplacement de la pile est imminent



- Pictogramme de faible charge clignote et apparaît seul ou aucune indication : l'alimentation est trop faible pour un fonctionnement normal (l'obturateur ne peut être déclenché), remplacer la pile immédiatement (Remarque : l'appareil peut également émettre un son pendant une seconde comme un dernier avertissement de la faiblesse de l'alimentation).

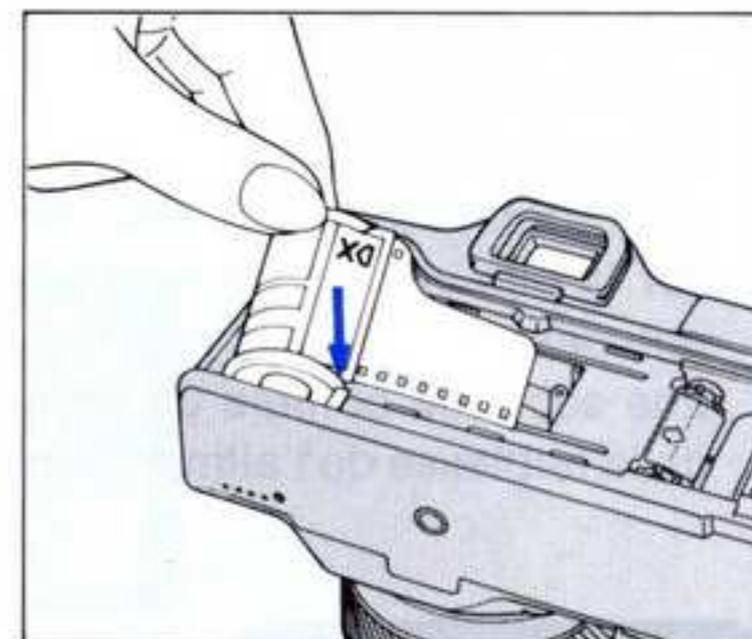
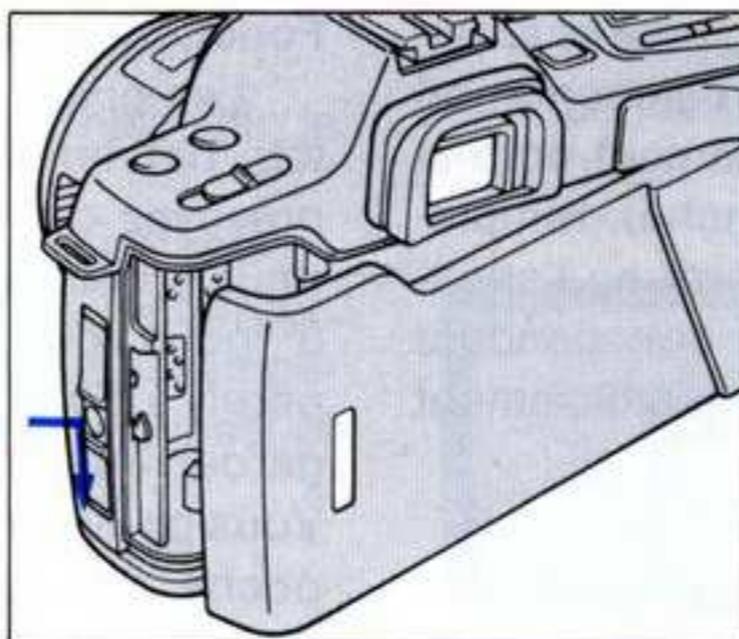
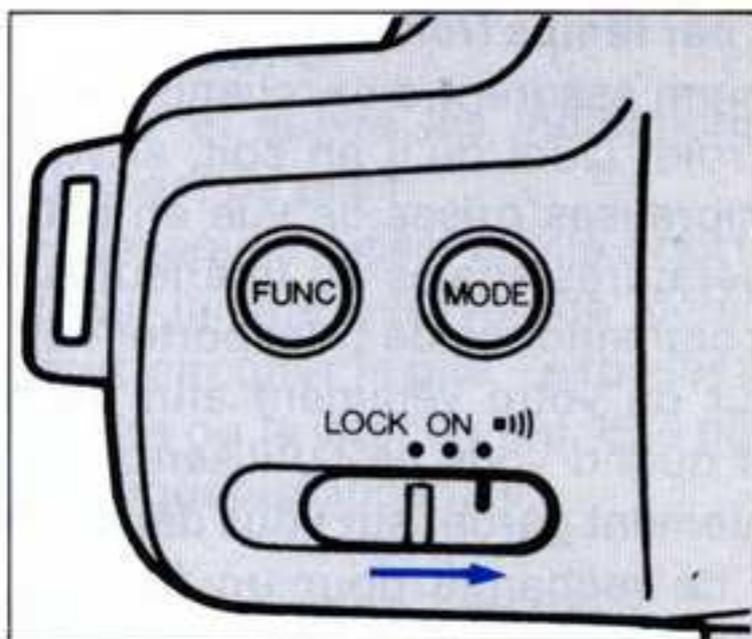


### **Fonctionnement par temps froid**

Les piles Lithium assurent d'excellents résultats par temps froid. Quoi qu'il en soit, si vous prévoyez de nombreuses prises de vue en extérieur à des températures égales ou inférieures à 0°, nous vous recommandons de transporter l'appareil à l'intérieur de votre vêtement afin de le garder au chaud quand vous ne l'utiliserez pas. Vous pouvez également garder sur vous dans une poche, une pile de rechange pour un éventuel remplacement. Ne jamais jeter une pile froide car elle peut recouvrir ses capacités à une température ambiante.

### **Performance de la pile**

La pile Lithium 6V 2CR5 assure une alimentation suffisante pour exposer 65 rouleaux de film 24 vues ou 50 rouleaux de film de 36 vues. Ces chiffres sont déterminés selon les méthodes standard d'essais MINOLTA avec une pile neuve à 20°C. Les performances actuelles des piles dépendront de l'utilisation de votre appareil.



### Mise en place du film

1. Positionner l'interrupteur principal sur «ON» ou sur «**•**)».

2. Vérifier le compteur d'images. Lorsqu'il indique «0» ou si aucun chiffre n'apparaît, ouvrir le dos de l'appareil.

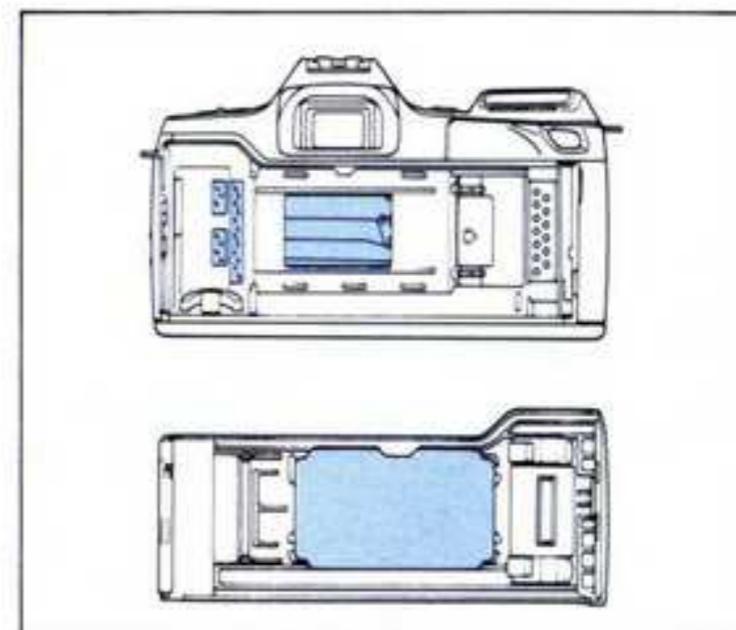
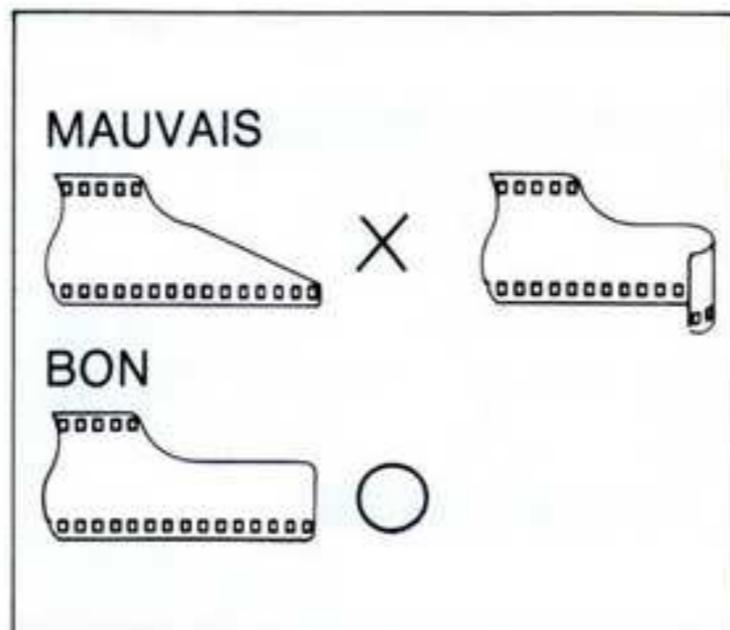
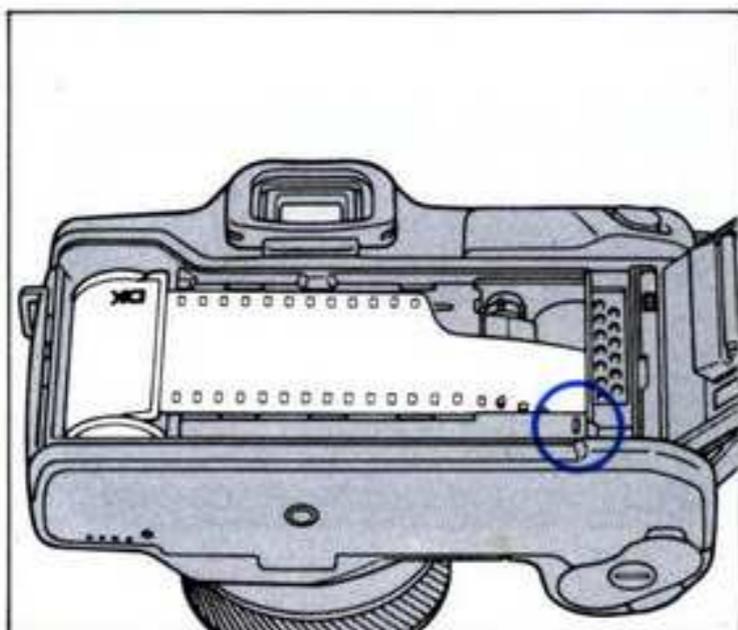
- Vérifiez dans la fenêtre du film si une cartouche n'est pas déjà en place dans l'appareil. Se reporter à la page 17, si vous désirez rebobiner un film partiellement exposé.

3. Ouvrir le dos de l'appareil en appuyant sur le bouton central de déverrouillage puis le glisser vers le bas.

- Le film doit toujours être placé en lumière atténuée ou du moins protégé de la lumière directe du soleil.

- Lorsque vous chargez l'appareil pour la première fois, retirez et jetez le plastique de protection du presse-film.

4. Mettre le film dans la chambre de l'appareil selon nos indications.

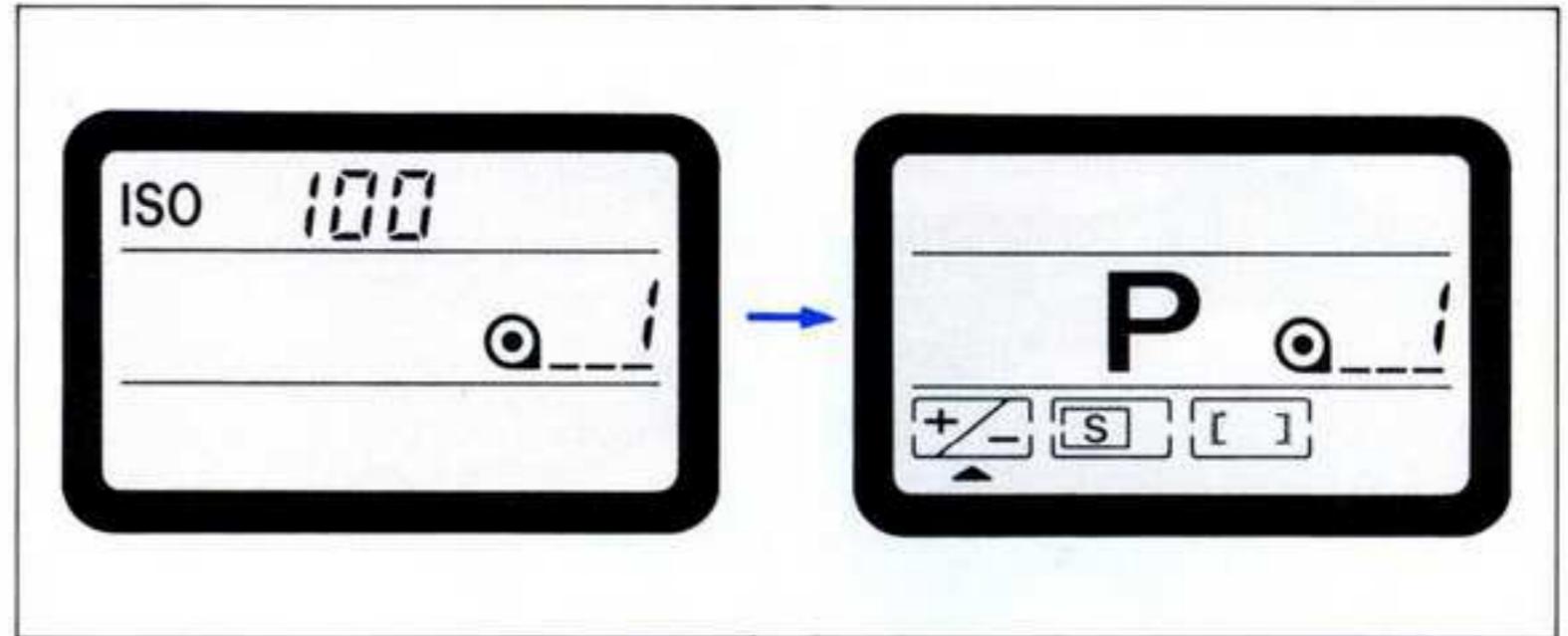
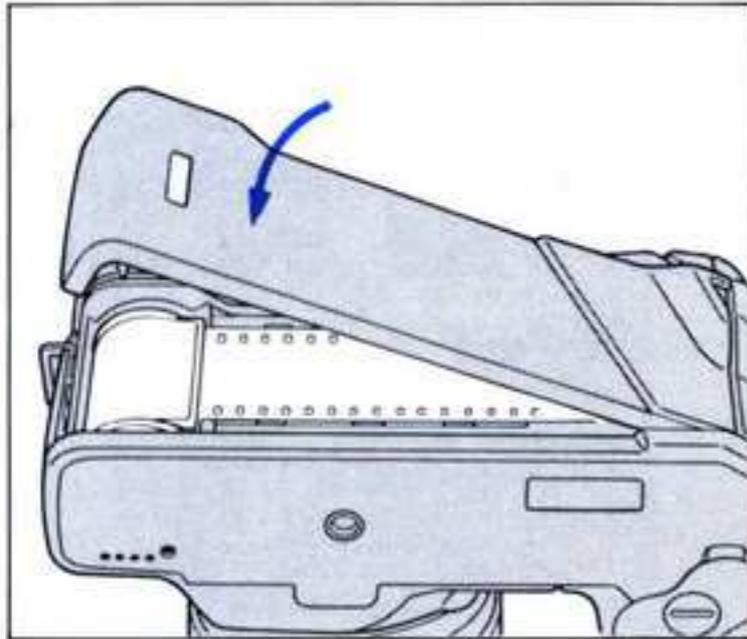


5. Tirer l'amorce du film jusqu'au repère rouge. Vous assurer que les perforations du film soient bien positionnées dans les dents de la roue à picot.

● Lorsque l'amorce est trop tirée, le film n'est pas à plat, remettez l'excédent dans la cartouche.

● Vous assurer que l'amorce du film est placée correctement, sinon le film sera mal bobiné.

● Ne jamais toucher les parties indiquées en bleu.



**6.** Refermer le dos de l'appareil en appuyant dessus jusqu'à son encliquetage. L'appareil avancera automatiquement le film sur la première image. Lorsque le film est correctement positionné, le chiffre «1» apparaît dans le compteur d'images. Si vous utilisez des films codés DX, leur sensibilité sera automatiquement sélectionnée et affichée pendant 5 secondes. Vous êtes maintenant prêt à effectuer vos prises de vue.

● Lorsque le film n'est pas correctement positionné, le compteur de vues et le pictogramme de transport du film clignoteront «-O», l'appareil émettra un son d'1 seconde et l'obturateur ne pourra être déclenché. Répéter les opérations des § 3 à 6.



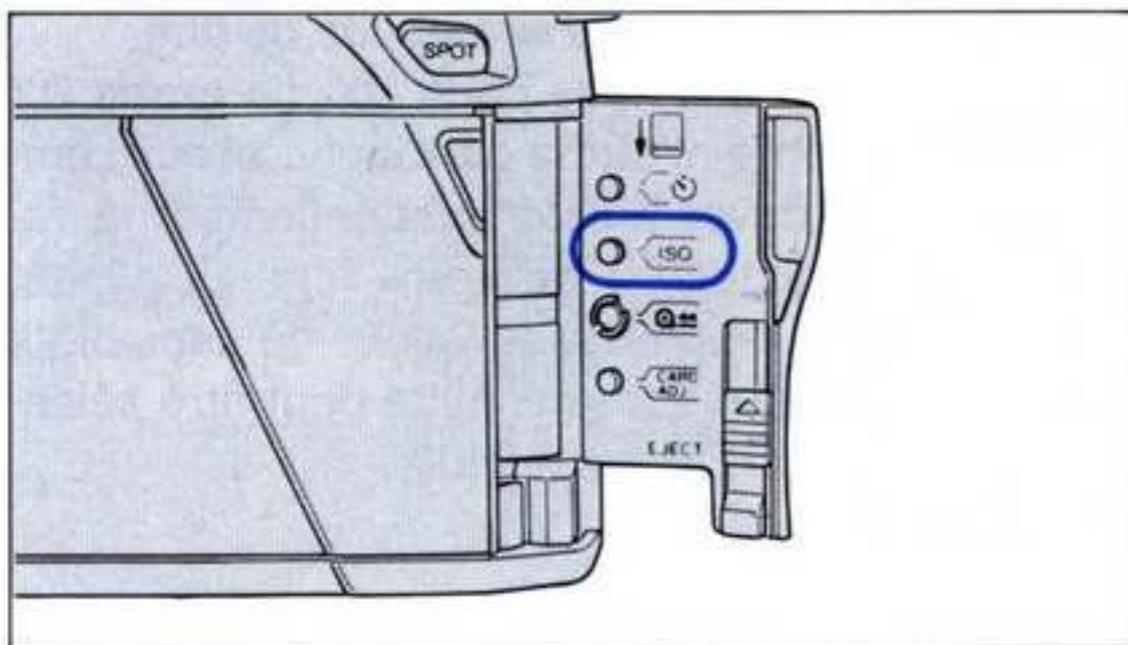
### **Sélection manuelle de la sensibilité de film**

Si votre film n'est pas codé DX, (le terme DX n'est pas imprimé ni sur la cartouche ni sur l'emballage) vous devez ajuster manuellement la valeur de sensibilité ISO de votre film. Si désiré, vous pouvez outrepasser la valeur de sensibilité d'un film codé DX. La sensibilité peut être sélectionnée entre ISO 25 et ISO 6400.

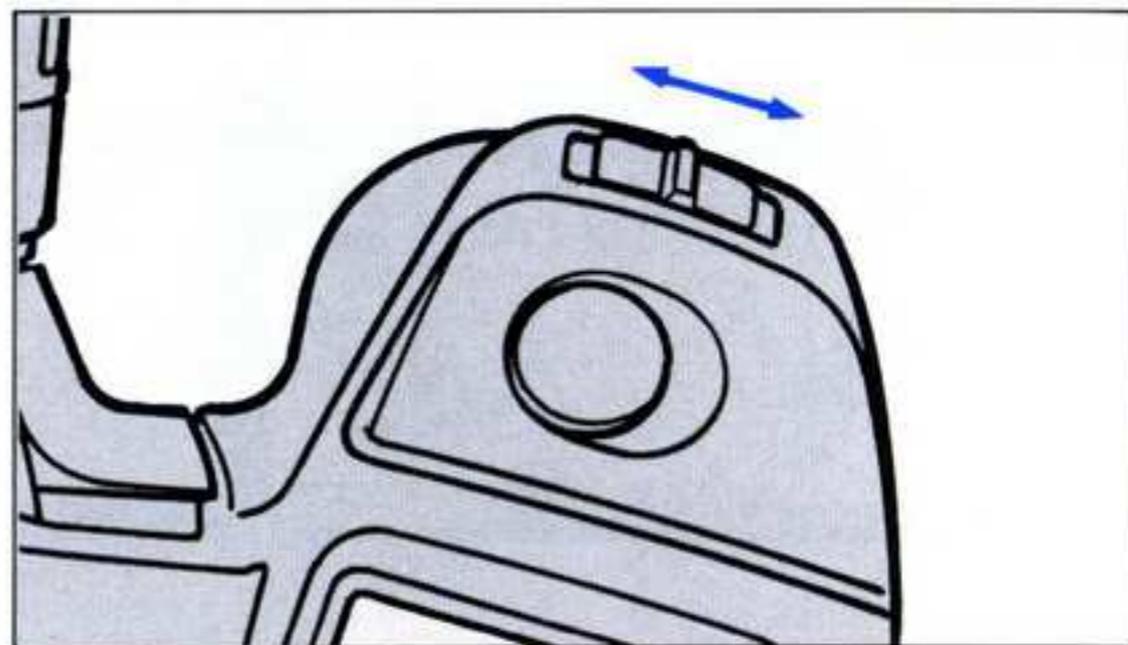
### **Sélection automatique de la sensibilité de film**

Si vous utilisez des films codés DX, l'appareil sélectionnera automatiquement la sensibilité. La valeur de sensibilité est affichée dans l'écran pendant 5 secondes dès la mise en place du film.

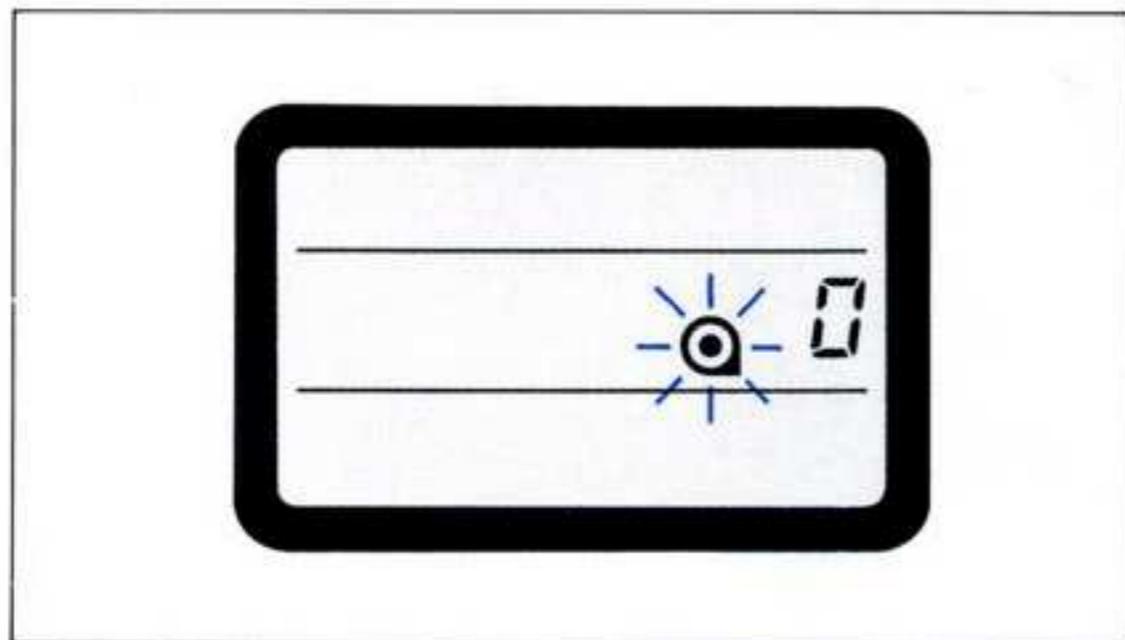
- Tous les films codés DX ont le sigle «DX» imprimé sur la cartouche et sur l'emballage.



- Pour déterminer manuellement la sensibilité:
1. Ouvrir la porte du logement pour cartes logicielles sur le côté droit de l'appareil.
  2. Appuyer sur le bouton de sensibilité de film (ISO) puis retirer votre doigt du bouton. La valeur de sensibilité actuelle s'affichera dans l'écran à proximité du pictogramme ISO.
  3. Déplacer le sélecteur de paramètres vers la gauche pour baisser la valeur de sensibilité ou vers la droite pour l'augmenter.



- Chaque déplacement du sélecteur modifie la sensibilité de 1/3 de valeur. La valeur de sensibilité change plus rapidement si le sélecteur est maintenu dans l'une ou l'autre position.
- 4. Après avoir sélectionné la valeur de sensibilité désirée, appuyer légèrement sur le déclencheur pour revenir à un mode de fonctionnement normal.
- L'affichage initial revient après 5 secondes.
- Vous pouvez contrôler la sensibilité du film à tout moment en appuyant sur le bouton ISO.



### Rebobinage automatique du film

Lorsque la dernière vue est exposée, l'appareil commence automatiquement le rebobinage du film. Quand l'appareil est équipé d'une pile neuve, 10 secondes sont normalement nécessaires pour le rebobinage d'un film de 36 vues et 8 secondes environ pour un film de 24 vues.

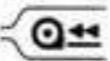
Lorsque le film est dans sa cartouche, le moteur de rebobinage se coupe automatiquement. Le pictogramme de la cartouche film clignote dans l'écran d'affichage pour vous indiquer que le film peut être retiré de l'appareil.

- L'amorce du film sera également rentrée dans la cartouche. Si vous souhaitez que l'amorce reste sortie, vous pouvez utiliser la carte logiciel «Fonctions Alternatives» pour modifier ce paramètre. Voir page 61 pour plus de détails concernant cette carte et le système de cartes logiciels.

- Si vous ouvrez le dos de l'appareil accidentellement avant le rebobinage du film, le refermer immédiatement et appuyer sur le bouton de rebobinage. La lumière ayant frappé le film détériorera quelques images, la rapidité de votre action sauvera le reste du film.

- Si l'alimentation est changée pendant le rebobinage, appuyez sur le bouton de rebobinage pour le redémarrer.

### Rebobinage manuel

Vous pouvez également rebobiner et retirer le film avant qu'il soit totalement exposé. Pour obtenir le rebobinage, ouvrir simplement la porte du logement des cartes logiciels située à droite de l'appareil et appuyer simplement sur le bouton de rebobinage (  ).

# PRISES DE VUE

## PRISES DE VUE



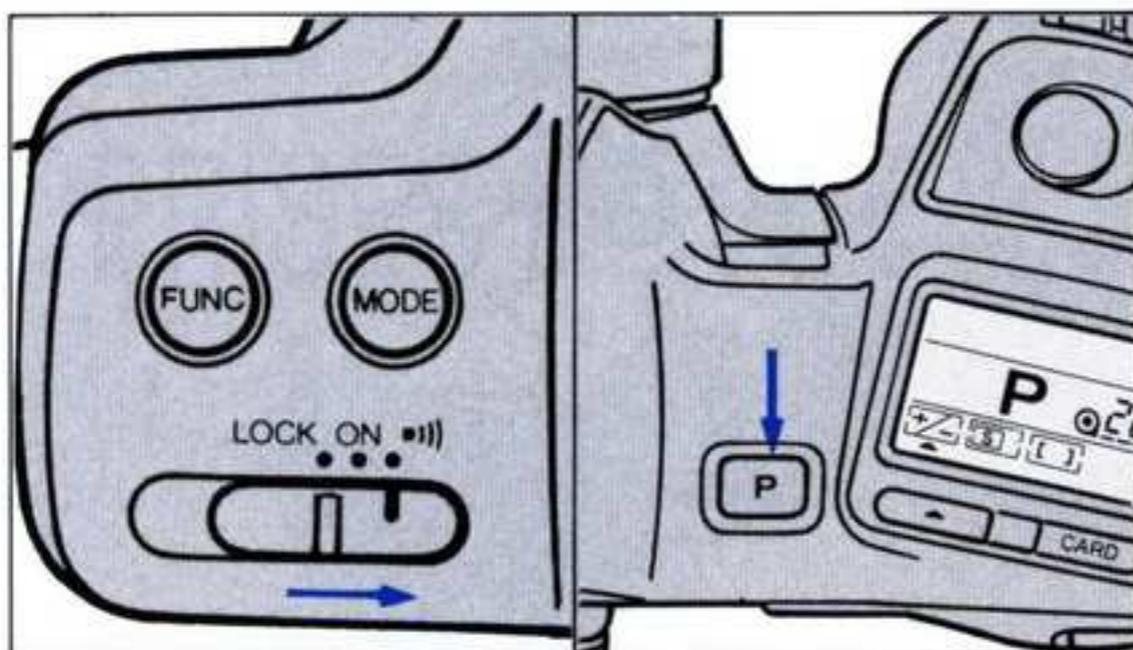
Ce chapitre explique les principes de base pour une exposition en mode programmé, en mise au point automatique, avec une avance du film en vue par vue. Des informations plus détaillées concernant les fonctions de l'appareil se trouvent à la page 22.

### Maintien de l'appareil

Pour obtenir des images parfaitement nettes, sans effet de bougé, maintenir l'appareil avec fermeté contre votre visage, les bras le long du corps. Appuyer progressivement sur le déclencheur de façon régulière sans provoquer d'à-coups.



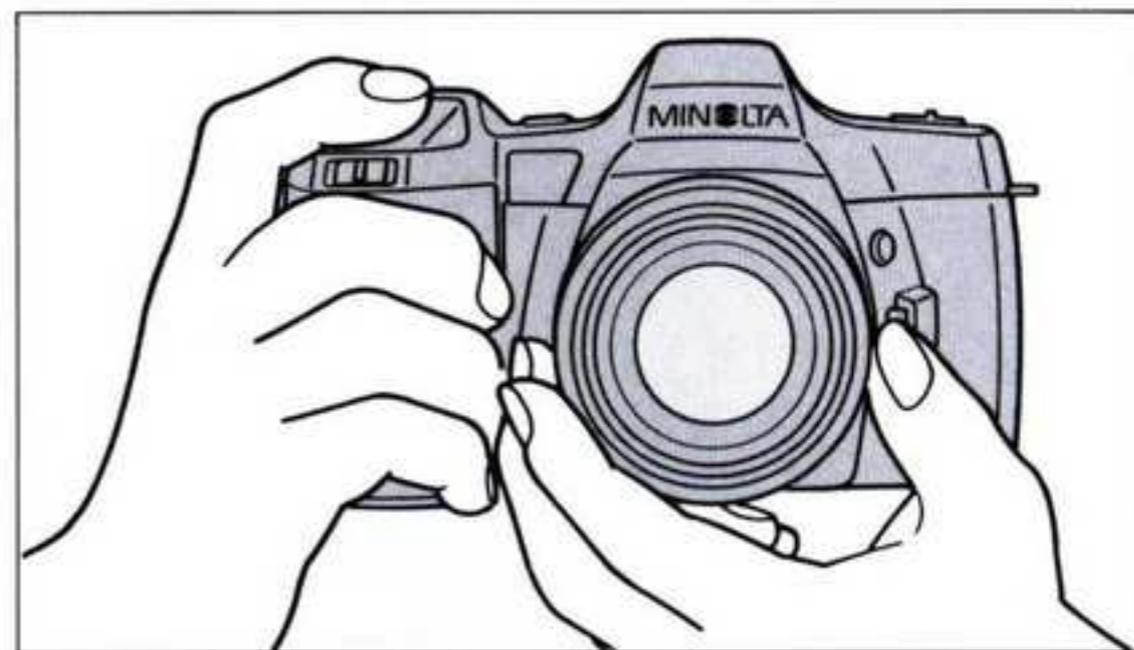
Nous vous recommandons de maintenir votre appareil selon les deux façons schématisées ci-après. En le maintenant fermement par sa poignée avec votre main droite, vous pourrez le déplacer horizontalement ou verticalement sans ôter vos mains des boutons de contrôle de l'appareil. En mise au point automatique, veillez à ne pas toucher la bague de mise au point de l'objectif.



### Fonctionnement entièrement automatique

1. Pour obtenir le fonctionnement entièrement automatique de l'appareil, placer l'interrupteur principal sur la position «»), appuyer alors sur le bouton de rappel de programmation (P).

- Lorsque le bouton de rappel de la programmation est sollicité, l'appareil fonctionne en mode d'exposition programmée, en mise au point automatique, avec une avance du film en vue par vue, une correction d'exposition de +/- 0.0 et une plage large de mise au point.



2. Maintenir l'appareil fermement avec votre main droite et supporter l'objectif avec votre main gauche.

- Ne jamais toucher la bague de mise au point de l'objectif ce qui pourrait nuire à la qualité de la mise au point automatique.

3. Regarder au travers du viseur, centrer la plage de référence de mise au point sur votre sujet et appuyer partiellement sur le déclencheur. L'appareil fera automatiquement la mise au point et les valeurs d'exposition seront affichées dans le viseur et dans l'écran.



- Un témoin lumineux vert dans le viseur s'allume lorsque le sujet est net.
- Si un témoin rouge clignote, la mise au point doit être faite manuellement ou la mise en mémoire de mise au point doit être utilisée (voir page 27).
- Si l'appareil émet un son continu, la vitesse d'obturation est trop lente pour assurer des images nettes. Fixez alors un flash ou montez l'appareil sur un trépied.

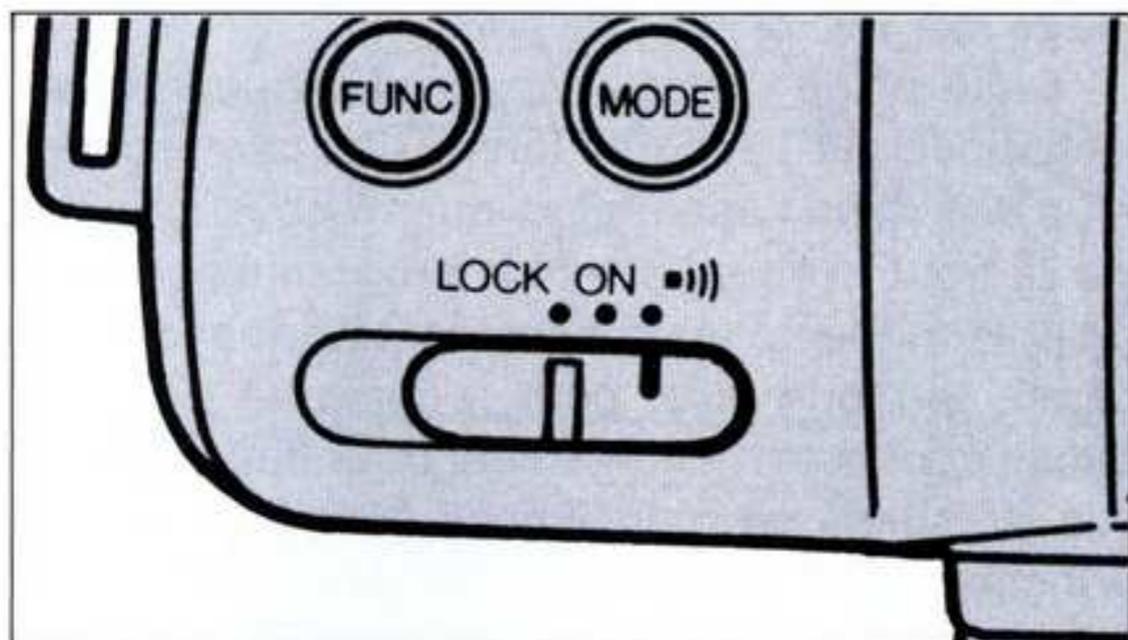


4. Pour obtenir une prise de vue, appuyer progressivement sur le déclencheur jusqu'à fond de course. Effectuer une pression douce et régulière, ne jamais appuyer brusquement sur le déclencheur ce qui pourrait provoquer un bougé de l'appareil et nuire à la qualité de l'image.
- Après l'exposition, l'appareil avancera automatiquement le film sur la prochaine image et le compteur de vues sera majoré d'une unité.

# LES PLUS DE VOTRE APPAREIL

INTERRUPTEUR PRINCIPAL	23
MISE AU POINT	24
CADENCES DE PRISE DE VUE	33
CONTROLE DE L'EXPOSITION	
Mode Programme	34
Mode à priorité à l'ouverture	38
Mode à priorité à la vitesse	41
Mode semi-automatique	44

## INTERRUPTEUR PRINCIPAL



L'interrupteur principal dispose de trois positions: «LOCK» (Arrêt), «ON» (Marche) et «•••»)» (Marche avec son). Sur les positions «ON» et «•••»)», toutes les fonctions sont disponibles et vous pouvez prendre vos photos. Sur la position «LOCK», toutes les fonctions de l'appareil sont verrouillées.

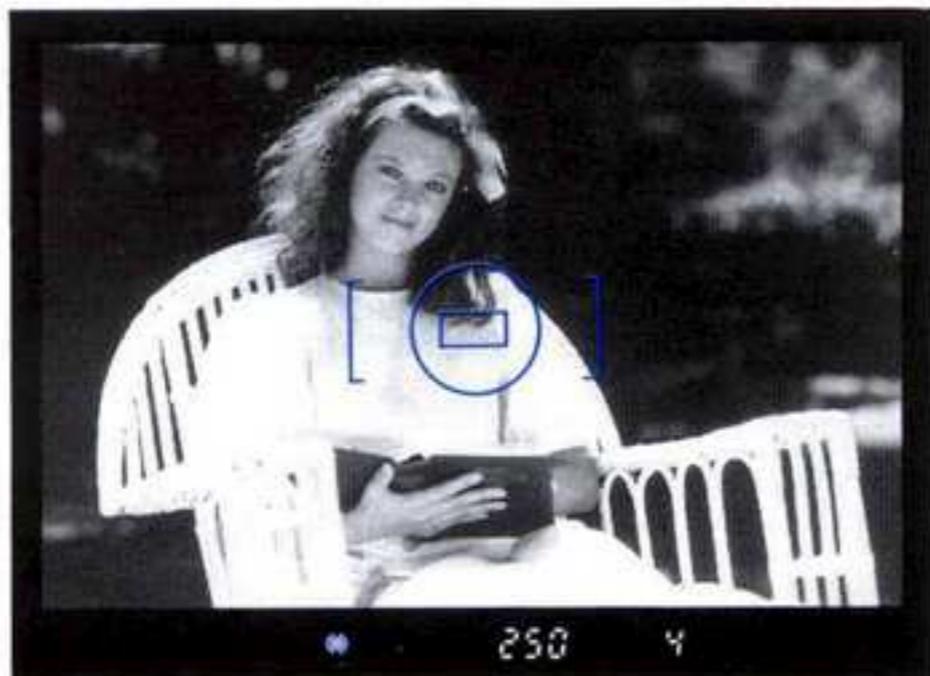
Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, nous vous recommandons de mettre l'interrupteur sur la position «LOCK» afin d'éviter toute exposition accidentelle et sauvegarder l'alimentation.

### Dispositifs sonores

Interrupteur principal sur la position «ON» ou «•••»)»: l'appareil émet un son pendant une seconde pour vous avertir que le chargement du film est incorrect ou lorsque l'alimentation est insuffisante pour un fonctionnement en continu. Il peut survenir aussi quand l'interrupteur principal passe de «LOCK» à «ON» ou «•••»)».

Interrupteur principal sur la position «•••»)»: l'appareil émet un son dès que le sujet est net, quand la vitesse d'obturation est trop lente pour une prise de vue à main levée en mode Programme (P) ou en priorité diaphragme (A) et lorsque le retardateur est utilisé.

## MÉTHODES DE MISE AU POINT



### Sélection de la plage de mise au point

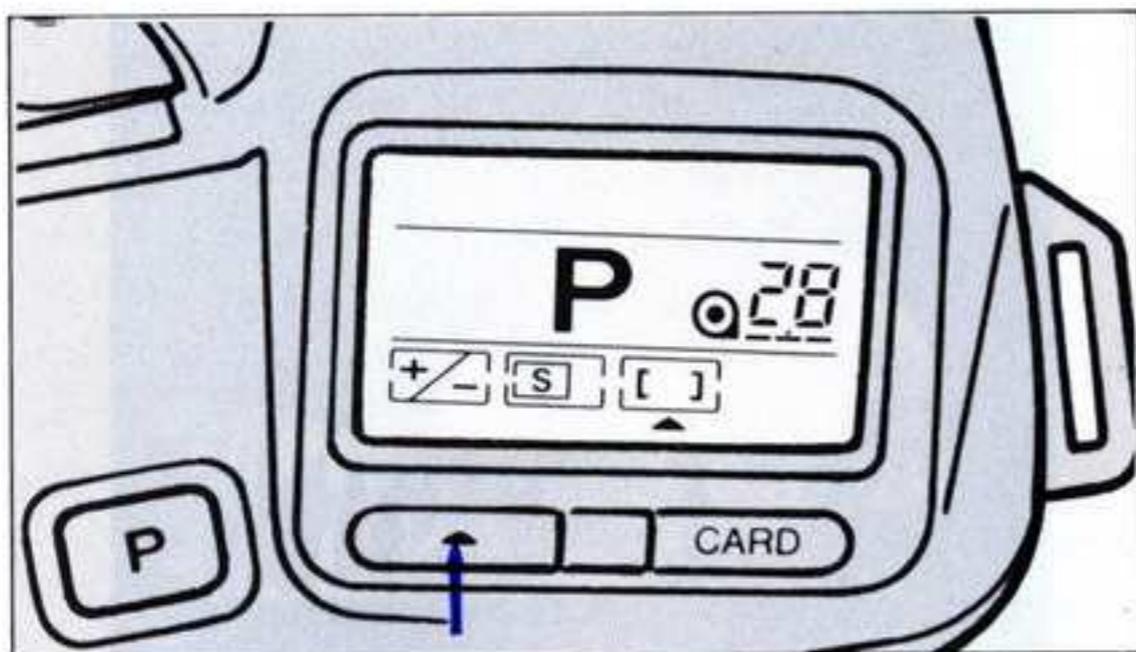
L'appareil Dynax 7000i est équipé de trois rangées de capteurs pour la mise au point automatique, une rangée horizontale de capteurs au centre de l'image et deux rangées verticales de chaque côté. Lorsque l'appareil est sélectionné pour une «large» plage de mise au point, les trois rangées de capteurs sont utilisées pour définir une mise au point correcte. Quand la plage «centrale» est sélectionnée, seule la rangée horizontale de capteurs est utilisée.

### Plage «large» de mise au point

Cette plage «large» est automatiquement sélectionnée par l'appareil lorsqu'une pile est mise en place dans l'appareil et quand vous appuyez sur le bouton de rappel de la programmation (P). C'est le mode de fonctionnement normal de l'appareil, le mode idéal pour la majorité des situations et plus particulièrement pour des prises de vue de sujets en mouvement. Même si le sujet principal n'est pas exactement au centre de la plage, l'appareil effectuera une mise au point correcte.

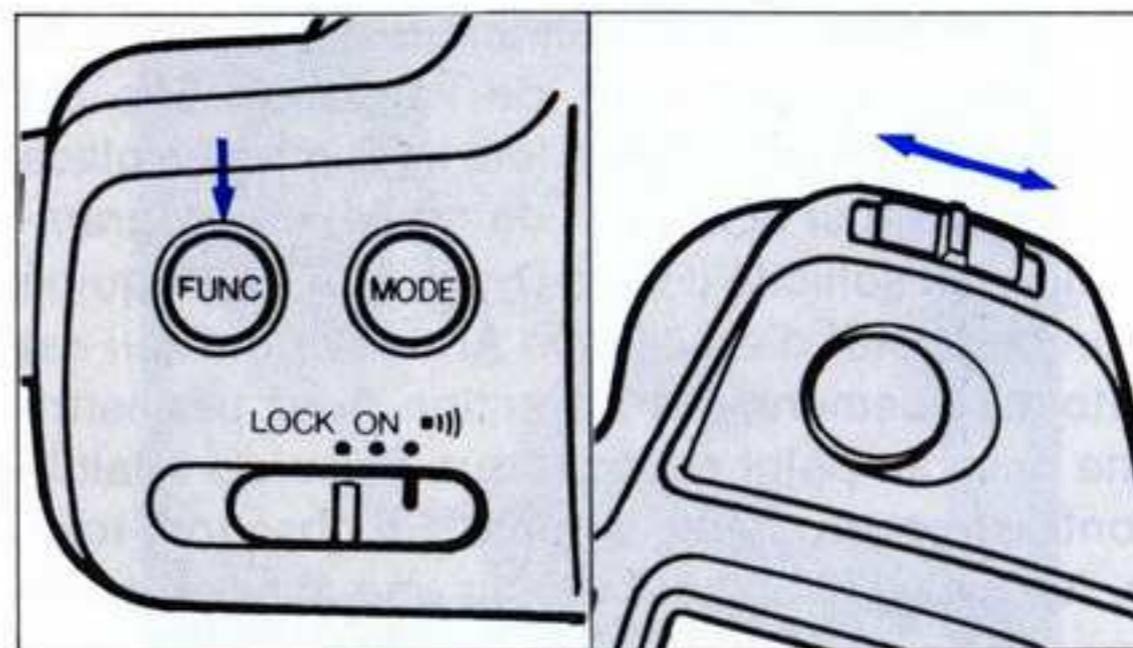
### Plage «centrale» de mise au point

Lorsque l'appareil est sélectionné sur la plage «large», il peut être difficile de faire la mise au point sur un personnage précis dans la foule et si, dans la plage de mise au point plusieurs sujets s'insèrent. En choisissant la plage centrale de mise au point, vous limiterez cette plage au petit cadre de référence délimité au centre du viseur. Cette plage «centrale» est également très utile pour des prises de vue rapprochées ou en photomacrographie.



### Pour choisir la plage de mise au point

1. Appuyer sur la touche de sélection des fonctions (▲) afin de déplacer le curseur sous le pictogramme correspondant à la plage de mise au point dans l'écran d'affichage.
2. Appuyer et maintenir le bouton d'ajustement des fonctions (FUNC) et déplacer le sélecteur de paramètres dans l'une ou l'autre direction pour sélectionner la plage centrale (-) ou la plage large (+).



- Les deux plages de mise au point peuvent être utilisées en mise au point automatique ou manuelle.
- Une indication apparaît dans le viseur lorsque la plage centrale est choisie.
- Pour revenir rapidement à la plage large de mise au point, appuyez sur le bouton de rappel de la programmation (P). L'appareil retrouvera également le mode programme, la mise au point automatique, l'avance du film en vue par vue et une correction d'exposition de  $\pm 0.0$ .

## MISE AU POINT AUTOMATIQUE

La mise au point automatique est le mode de mise au point «normal» de l'appareil. Elle est systématiquement choisie lors de la mise en place de la pile ou si le bouton de rappel de programmation est sollicité (P). Le Dynax 7000i est équipé d'un dispositif d'assistance AF incorporé qui est automatiquement mis en action pour permettre une mise au point automatique de sujets à faible contraste ou en faible lumière. En obscurité totale, le Dynax 7000i peut définir une mise au point de sujets jusqu'à 9 mètres.

### Mise au point de sujets immobiles

1. Placer la plage de référence de mise au point sur votre sujet.
2. Appuyer partiellement sur le déclencheur pour obtenir la mise au point de l'objectif.



- Le témoin lumineux vert de mise au point s'allume quand le sujet est net.
- Si l'interrupteur principal est sur la position «»), l'appareil émet un son quand le sujet est net.
- 3. Enfoncer le déclencheur pour prendre votre photo.
- L'obturateur ne se déclenche que si le témoin lumineux vert s'allume.



### Mise en mémoire de la mise au point

Pour les sujets immobiles, la valeur de mise au point du sujet peut être mémorisée en appuyant à mi-course sur le déclencheur. Si vous désirez effectuer une prise de vue avec un sujet sur l'un des bords de l'image, mémoriser d'abord la mise au point sur votre sujet puis recomposer l'image et enfoncer ensuite le déclencheur pour obtenir votre photo.

Lorsque vous utilisez la mise en mémoire, l'appareil mémorise également automatiquement la valeur d'exposition du sujet mis au point. Vous n'avez donc pas à réajuster l'exposition quand vous recomposez votre image. Les explications concernant le système de mesure se trouvent à la page 48.



### Mise au point automatique en continu

Le Dynax 7000i détecte automatiquement si le sujet est en mouvement et ajuste alors la mise au point en continu. Pour obtenir la mise au point de sujets en mouvement:



1. Centrer la plage de référence de mise au point du viseur sur votre sujet.
2. Appuyer partiellement sur le déclencheur. L'appareil ajuste en continu la mise au point selon le déplacement de votre sujet.

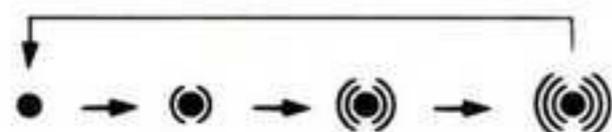
3. Pour effectuer une prise de vue, enfoncer totalement le déclencheur.

● L'obturateur ne se déclenche que si le sujet est net.

● Si vous utilisez la cadence continue du film, vous prendrez une série de photos en maintenant le déclencheur enfoncé. L'appareil avancera automatiquement le film après chaque exposition et réajustera la mise au point entre chaque exposition.

### Témoins de mise au point automatique

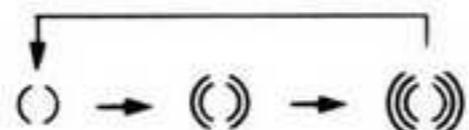
– L'appareil fait sa mise au point sur un sujet en mouvement. Elle s'ajustera en continu tant que le sujet se déplacera. L'obturateur peut être déclenché. (Témoin DEL vert)



– La mise au point est mémorisée sur un sujet immobile. Vous pouvez recomposer votre image et la valeur de mise au point reste en mémoire. L'obturateur peut être déclenché. (Témoin DEL vert)

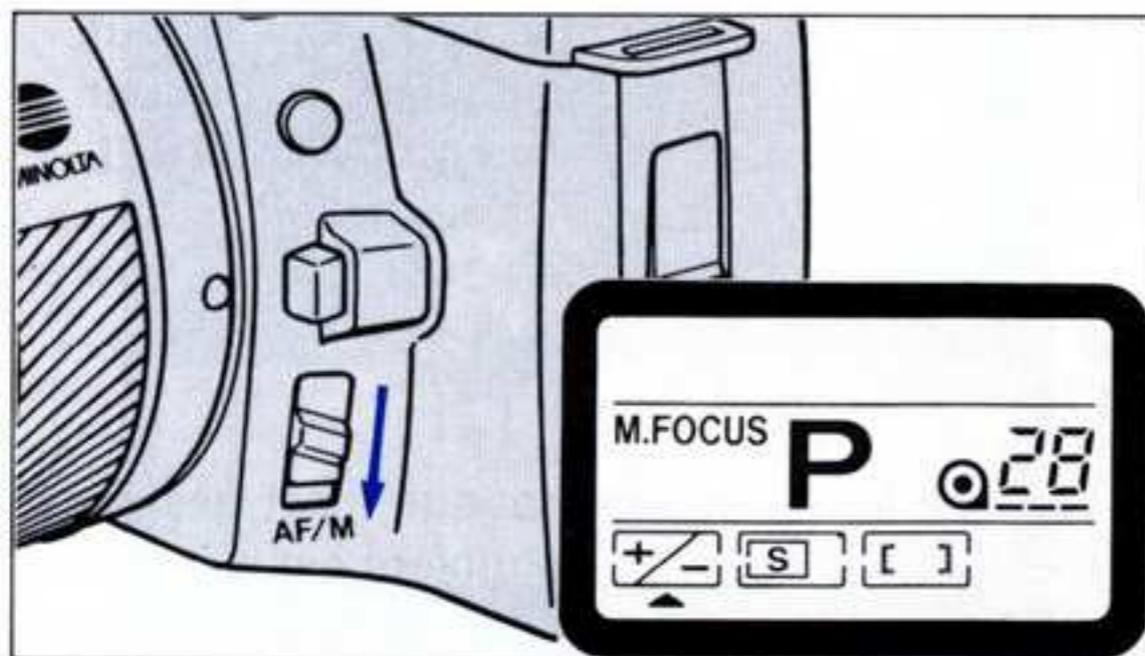


– Le sujet en mouvement est trop rapide pour la mise au point automatique. L'obturateur ne peut pas être déclenché. (Témoin DEL vert)



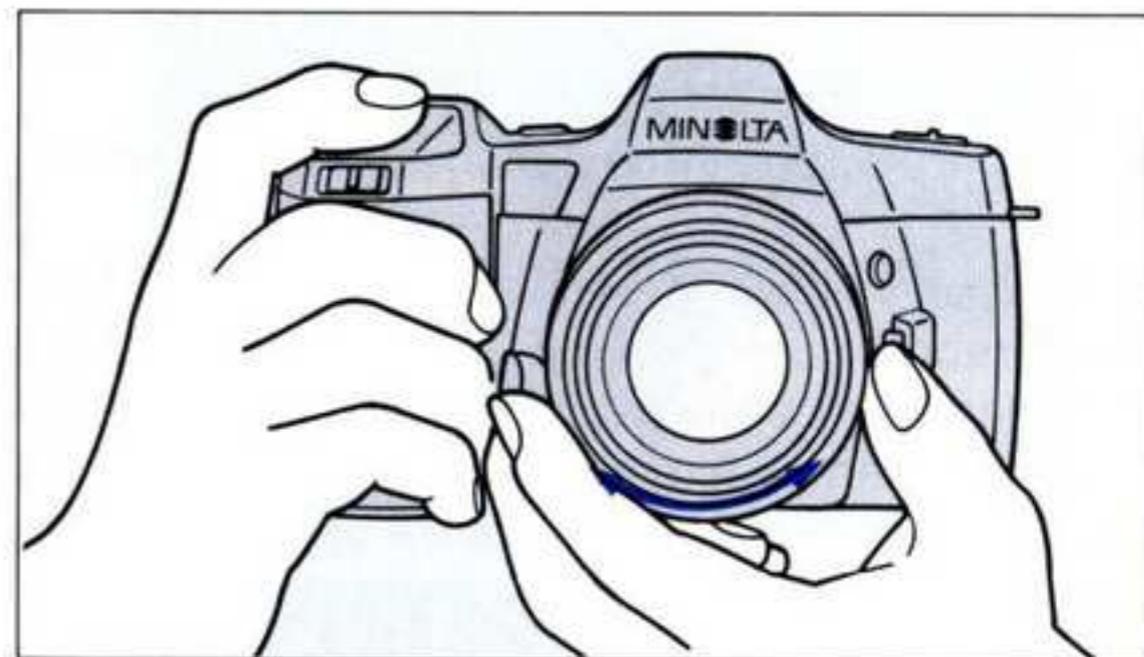
– La mise au point automatique n'est pas possible si le contraste ou la lumière est insuffisant, ou, si elle est trop proche. L'obturateur ne peut être déclenché. Sélectionner le mode manuel de mise au point et tourner la bague de mise au point de l'objectif jusqu'à ce que le sujet soit net dans le viseur. (Témoin DEL rouge clignotant)



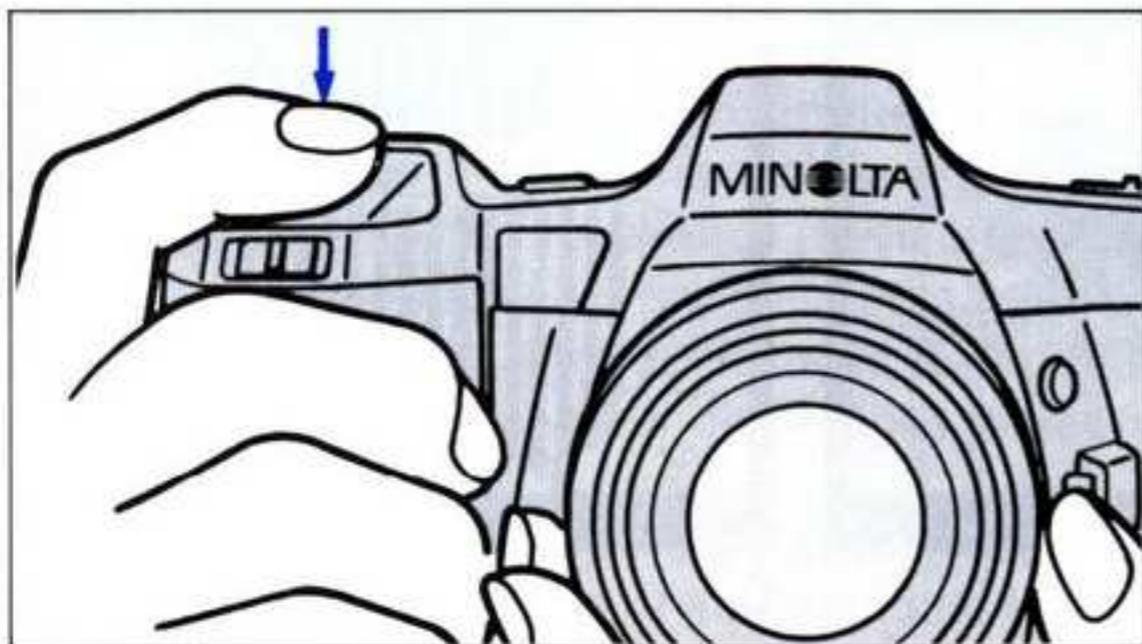


### Mise au point manuelle

1. Pousser le sélecteur de mode de mise au point (AF/M) vers le bas pour obtenir le mode manuel de mise au point. L'indication «M.FOCUS» apparaît dans l'écran d'affichage. Pousser de nouveau le sélecteur pour revenir en mode de mise au point automatique.
2. Placer la plage de référence de mise au point sur votre sujet.
3. Appuyer partiellement sur le déclencheur pour que les témoins de mise au point apparaissent.



4. Tourner la bague de mise au point de l'objectif jusqu'à ce que le témoin vert s'allume et que le sujet apparaisse net dans le viseur. Si l'interrupteur principal est sur la position «»), l'appareil émet un son bref quand le sujet est net.



5. Enfoncer totalement le déclencheur pour effectuer la prise de vue.

● Lorsque le mode manuel est utilisé, l'obturateur peut être déclenché à tout moment même si le sujet n'est pas net.

● En mode manuel, l'exposition est déterminée avec une pondération à pré-dominance centrale. Pour de plus amples informations concernant le système de mesure, se reporter à la page 48.

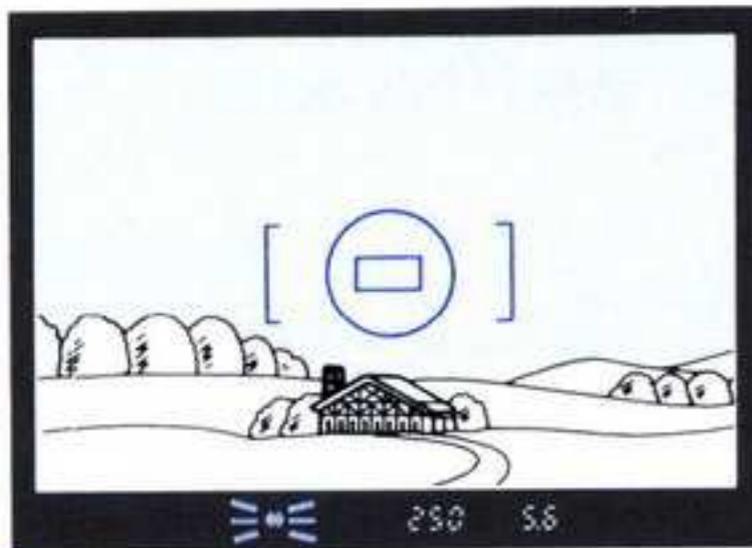
### Témoins de mise au point manuelle

– Sujet mis au point (Témoin DEL vert)

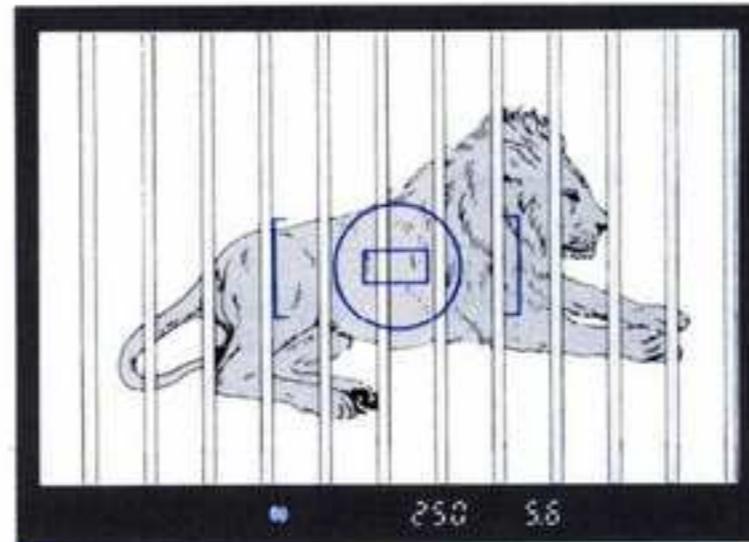


– La mise au point ne peut être confirmée par l'appareil. Tourner la bague de mise au point jusqu'à ce que le sujet apparaisse net. (Témoin DEL rouge clignotant).

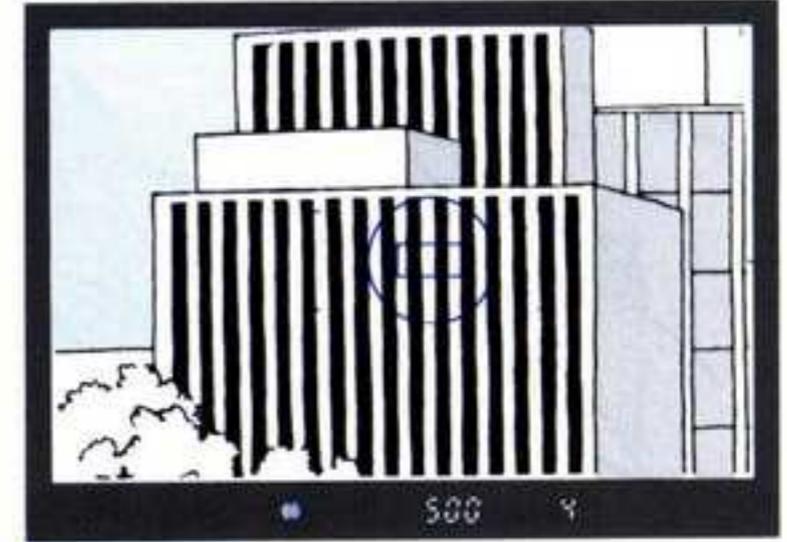




**A**



**B**



**C**

### Situations particulières de mise au point

Le système de mise au point automatique de l'appareil permet d'obtenir des images parfaitement nettes dans la majorité des situations. Néanmoins, nous avons noté quelques situations qui vous obligeront à quelques manipulations.

- Si le contraste du sujet est trop faible (A), faites une mise au point manuellement jusqu'à ce que le sujet apparaisse net dans le viseur.

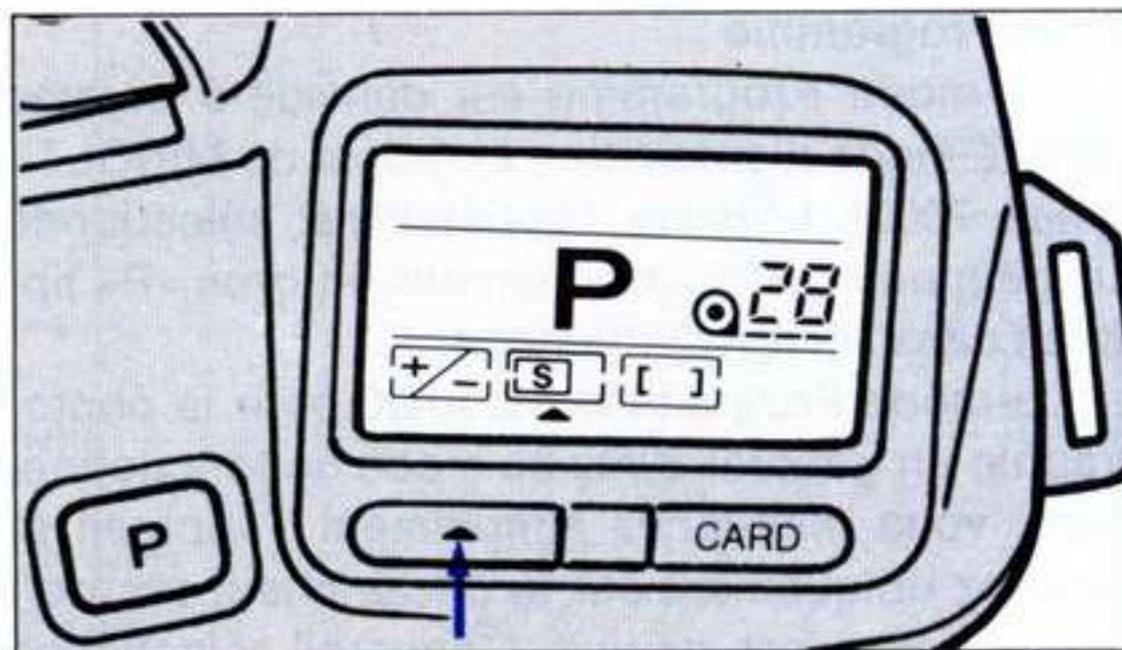
- Pour des sujets excessivement lumineux, utilisez un filtre de densité neutre (B).

- Lorsque le sujet n'est pas contenu dans la plage de référence de mise au point (B) ou lorsque des lignes alternées se trouvent dans la plage (C), faites une mise au point manuellement jusqu'à ce que le sujet apparaisse net dans le viseur.

## TRANSPORT DU FILM

Le MINOLTA Dynax 7000i dispose de deux modes pour le transport du film. En vue par vue, le film avance d'une image après chaque exposition. En mode continu, le film avance jusqu'à une cadence de trois images par seconde et la mise au point est automatiquement réajustée entre chaque exposition pour garantir des images toujours nettes.

Quel que soit le mode de transport de film utilisé avec la mise au point automatique, l'obturateur ne peut être déclenché que si le sujet est mis au point. Si vous enfoncez totalement le déclencheur avant que le sujet soit mis au point, l'obturateur ne se déclenchera que lorsque le sujet sera net.



### Pour sélectionner le mode de transport du film:

1. Appuyer sur la touche de sélection des fonctions (▲) pour déplacer le curseur des fonctions en-dessous du pictogramme correspondant au mode de transport du film dans l'écran d'affichage.
2. Maintenir enfoncé le bouton d'ajustement des fonctions (FUNC) et déplacer le sélecteur des paramètres pour choisir entre le mode vue par vue ( [S] ) et le mode continu ( [ ] ).

## CONTROLE DE L'EXPOSITION

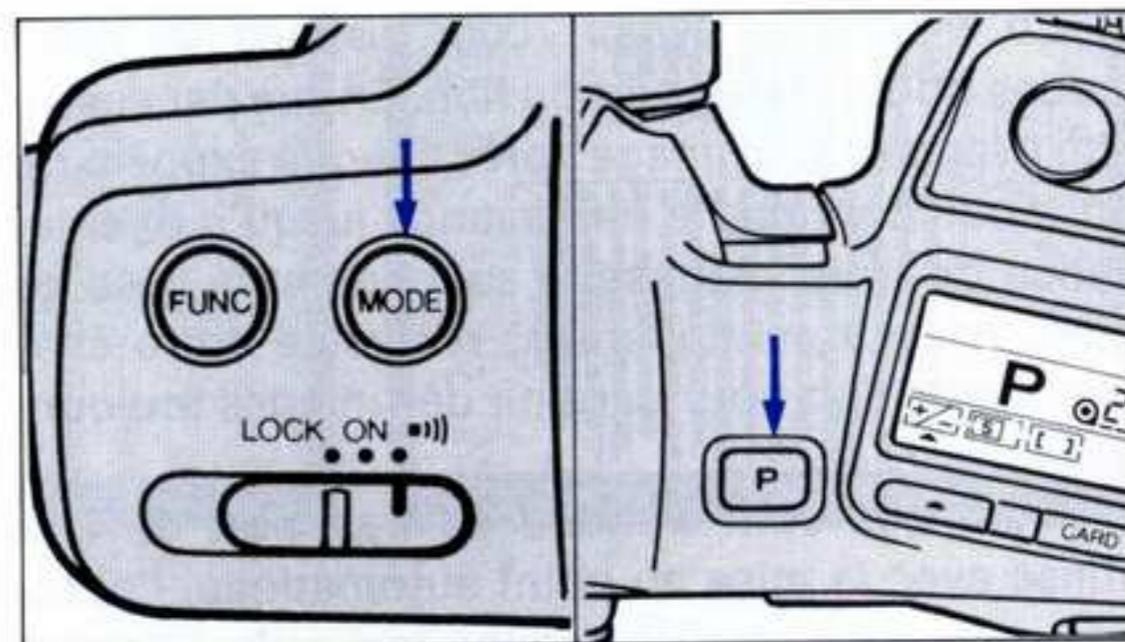
### Mode Programme

Le mode Programme est considéré comme étant le mode d'exposition principal du MINOLTA Dynax 7000i. Lorsque l'appareil est sélectionné sur ce mode de fonctionnement un gros «P» apparaît dans l'écran d'affichage.

Le mode Programme est idéal pour la photographie en général. Avec ce mode de fonctionnement, vous maintenez simplement l'appareil et appuyez uniquement sur le déclencheur pour effectuer vos prises de vue. L'appareil sélectionne automatiquement l'exposition correcte, aucune sélection manuelle n'est nécessaire.

### Rappel du mode Programme

Lorsque vous souhaitez utiliser le mode Programme, appuyez simplement sur le bouton de rappel de programmation (P). Une pression sur ce bouton rappelle le mode Programme de l'appareil, la mise au point automatique, l'avance du film en vue par vue, la plage large de mise au point et une correction d'exposition de +/-0.0.

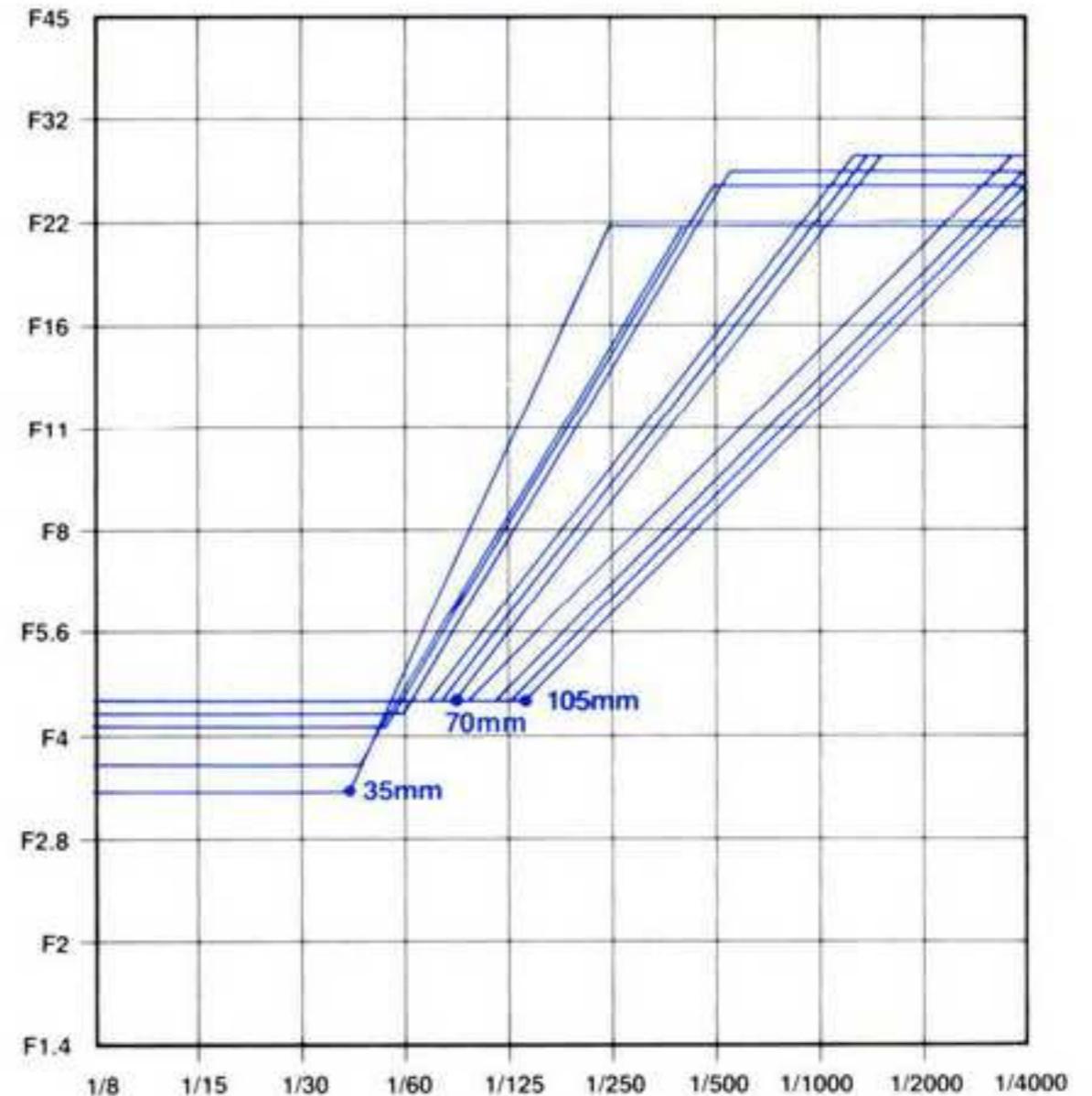


- Vous pouvez revenir des autres modes A, S ou M au mode Programme en maintenant la touche MODE enfoncée et en appuyant sur le bouton de rappel de programmation (P). Seul le mode d'exposition change, les autres fonctions ne seront pas affectées.

## Sélection automatique des programmes

Le Dynax 7000i sélectionne automatiquement le programme d'exposition le plus adapté à l'objectif utilisé. La sélection des programmes est entièrement automatique, aucune sélection manuelle n'est nécessaire. Lorsque vous fixez un objectif MINOLTA AF, l'appareil sélectionne automatiquement la vitesse d'obturation et l'ouverture de diaphragme qui assureront les résultats optimum. Chaque programme est conçu pour définir la vitesse d'obturation la plus élevée afin de minimiser les effets de bougé.

Lorsque vous utilisez un objectif zoom MINOLTA, le programme d'exposition est ajusté en continu à chaque variation de focale. Si vous tournez la bague du zoom, vous constaterez que la vitesse d'obturation et l'ouverture de diaphragme affichées dans l'écran changent.



### **Décalage de la courbe des programmes**

Ce décalage de la courbe des programmes vous permet de sélectionner un autre couple vitesse/diaphragme sans changer l'exposition. Ce décalage est effectué par demi-valeurs. Déplacer le sélecteur de paramètres vers la gauche pour obtenir une vitesse plus lente avec une ouverture de diaphragme plus petite. Le décalage dans cette direction peut être utilisé pour accentuer le déplacement d'un sujet si l'appareil le suit pendant l'exposition. Déplacer le sélecteur de paramètres vers la droite pour décaler l'exposition avec une vitesse d'obturation plus rapide et une ouverture de diaphragme plus grande.

### **REMARQUES**

- Avant l'exposition, la valeur de décalage de la courbe reste maintenue pendant cinq secondes après avoir retiré votre doigt du déclencheur (lorsque la mesure se coupe). Pour effectuer plusieurs prises de vue avec le décalage de la courbe du programme, laissez votre doigt sur le déclencheur.
- Lorsque vous utilisez un zoom, faites le décalage après la variation de focale. Si vous changez de focale, la valeur de décalage de la courbe changera également.
- Lorsque la lumière est trop importante ou trop faible pour une exposition correcte, les témoins du système de mesure (▶ ◀) clignoteront dans le viseur. En faible lumière, utilisez un flash Programme MINOLTA (voir pages 54 et 63).



500	2.8
<b>P</b>	28
+/-	S [ ]



30	11
<b>P</b>	28
+/-	S [ ]



250	2.8
<b>P</b>	29
+/-	S [ ]



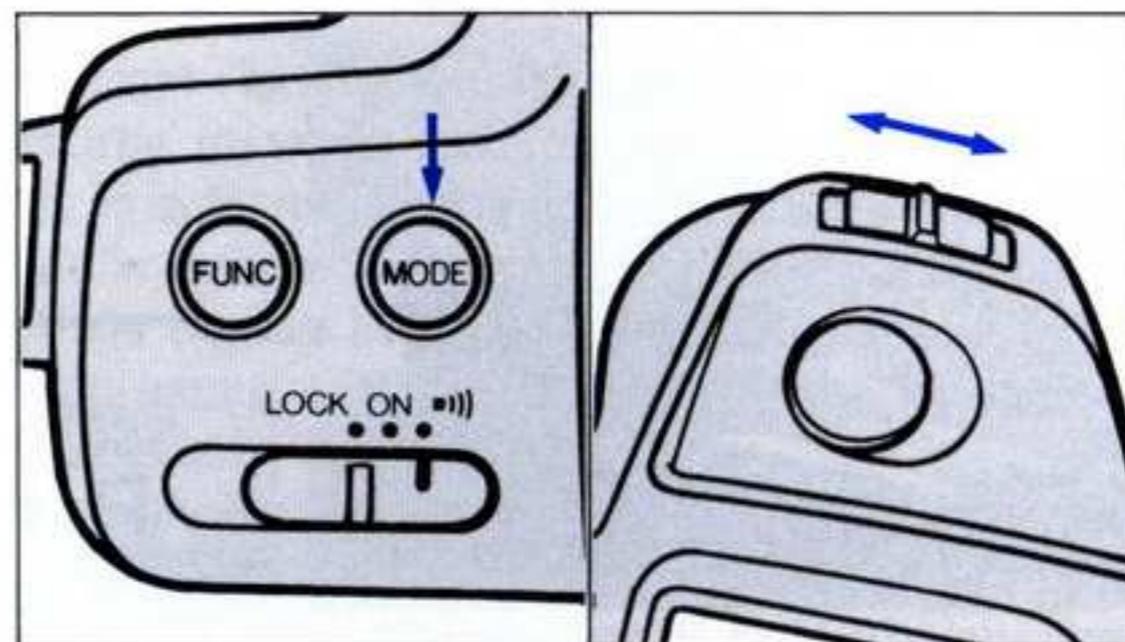
60	11
<b>P</b>	29
+/-	S [ ]

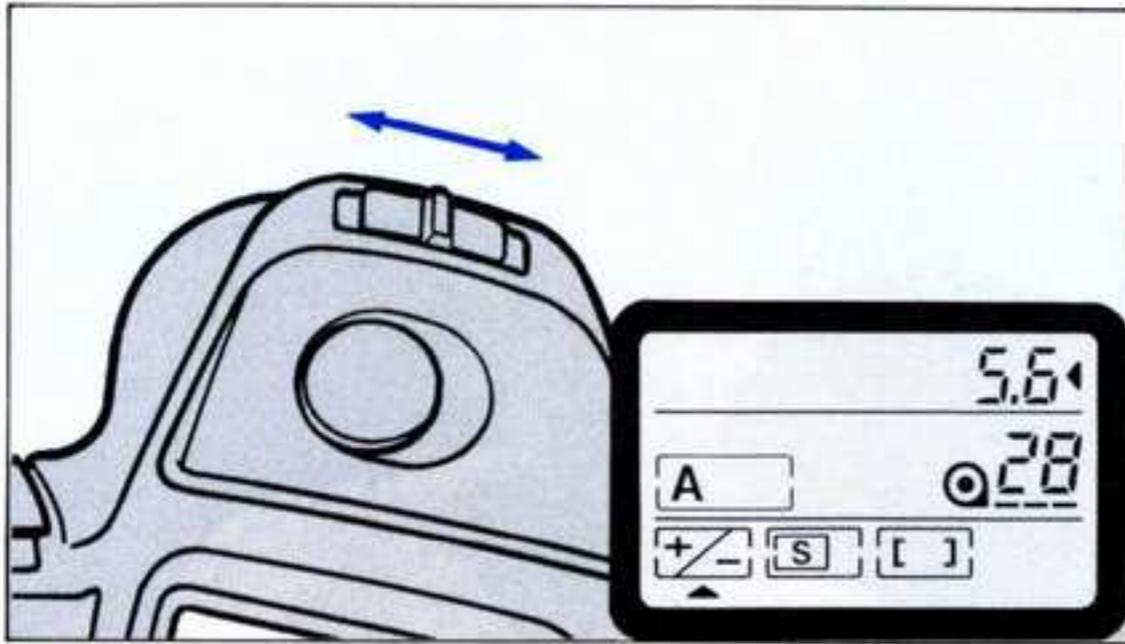
## Mode d'exposition à priorité à l'ouverture de diaphragme

Ce mode d'exposition à priorité à l'ouverture de diaphragme (A) permet de choisir une ouverture pour contrôler la plage de netteté de votre image, l'appareil sélectionne automatiquement la vitesse d'obturation nécessaire à une exposition correcte.

### Pour sélectionner le mode A:

Maintenir enfoncé le bouton de sélection des modes d'exposition (MODE), puis déplacer le sélecteur de paramètres dans l'une ou l'autre direction jusqu'à ce que la lettre A apparaisse dans l'écran d'affichage. La flèche à côté de l'ouverture de diaphragme indique que ce paramètre peut être modifié manuellement.





### Pour sélectionner une ouverture de diaphragme:

L'ouverture est affichée lorsque l'interrupteur principal de l'appareil est sur la position «ON» ou «•»)». Déplacer le sélecteur de paramètres vers la gauche pour obtenir une ouverture de diaphragme plus petite et vers la droite pour une ouverture plus grande. A chaque fois que le sélecteur de paramètres est sollicité, l'ouverture change d'une demi-valeur. Elle peut changer plus rapidement en maintenant le sélecteur dans l'une ou l'autre position.

Vous pouvez sélectionner toutes les ouvertures de diaphragme qui sont indiquées sur la partie frontale de l'objectif AF que vous utilisez. Par exemple, l'objectif AF 50 mm f/1.7 indique 1:1.7 (22), les ouvertures disponibles sont comprises entre f/1.7 et f/22.

### REMARQUES

- La vitesse d'obturation clignote lorsque la vitesse nécessaire n'est pas disponible. Si le «4000» clignote, sélectionnez une ouverture de diaphragme plus petite jusqu'à ce qu'il s'arrête. Si «30» clignote, sélectionnez une ouverture de diaphragme plus grande.
- Lorsque la luminosité est trop importante ou trop faible pour assurer une exposition correcte, les témoins du système de mesure (▶◀) clignoteront dans le viseur. En faible lumière, utilisez un flash Programme MINOLTA (voir pages 54 et 63).



Grande ouverture

### Contrôle de l'ouverture de diaphragme

L'ouverture de diaphragme que vous sélectionnez détermine la profondeur de champ. Elle est exprimée en nombre «f/». Une ouverture telle que  $f/2$  ou  $f/2.8$  par exemple, sera utilisée pour une faible profondeur de champ (plage de netteté). Vous pouvez sélectionner une grande ouverture de diaphragme ( $f/2$  ou  $f/2.8$ ) pour isoler votre sujet de l'arrière-plan dans le cas d'un portrait par exemple.

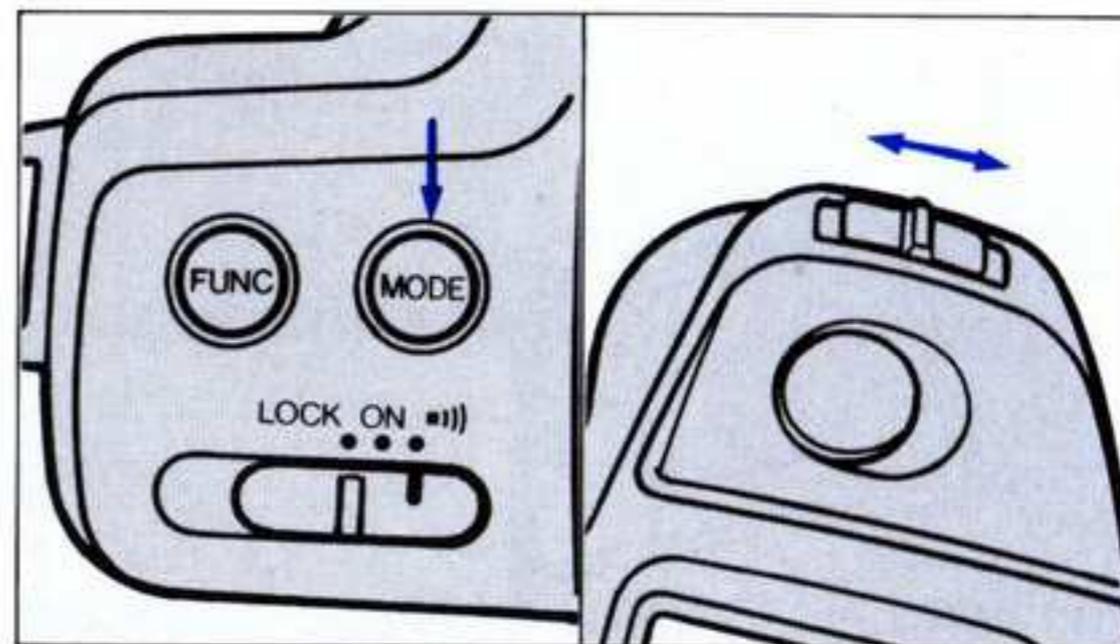


Petite ouverture

Des ouvertures telles que  $f/16$  et  $f/22$  sont utilisées pour une plus grande profondeur de champ. Une petite ouverture de diaphragme ( $f/16$  ou  $f/22$ ) permet une plus grande plage de netteté. Cette technique est utilisée lorsque vous souhaitez prendre des photos de groupe ou de paysage avec un maximum de netteté jusque dans l'arrière-plan.

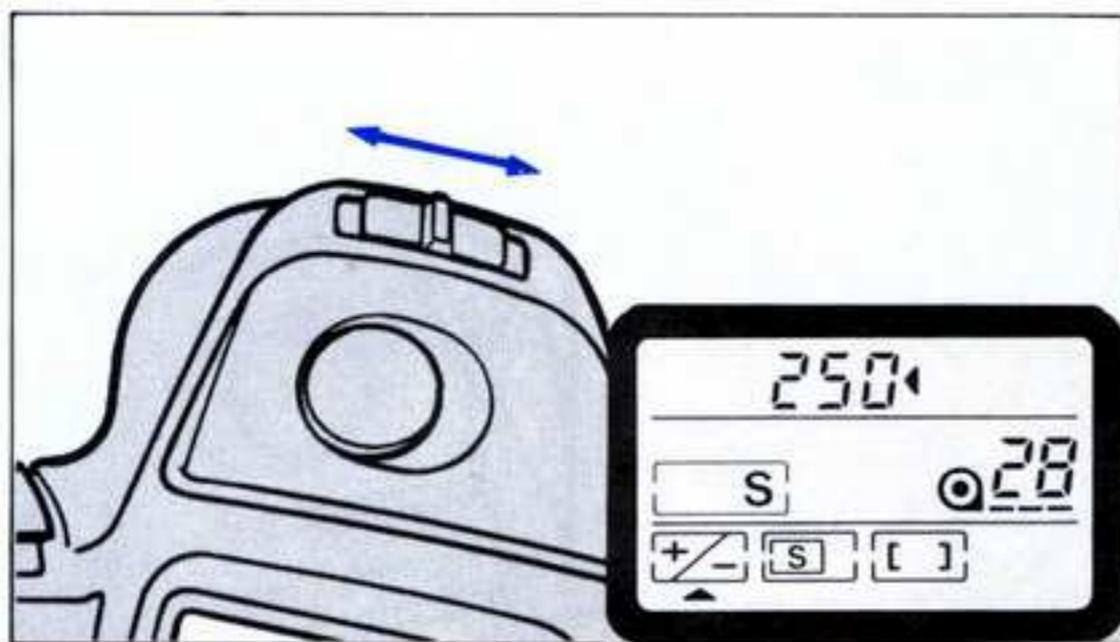
## MODE D'EXPOSITION A PRIORITE A LA VITESSE D'OBTURATION

Ce mode d'exposition à priorité à la vitesse (S) est le mode le plus utilisé pour des photographies de sujets en mouvement. Vous pouvez utiliser des vitesses rapides jusqu'au 1/4000ème de seconde pour «geler» l'action ou une vitesse lente pour intentionnellement donner un bougé au déplacement du sujet. L'appareil sélectionnera automatiquement l'ouverture de diaphragme et l'affichera au plus près de sa demi-valeur dans l'écran.



### Pour sélectionner une vitesse d'obturation:

Maintenir enfoncé le bouton de sélection des modes d'exposition (MODE) puis déplacer le sélecteur de paramètres dans l'une ou l'autre direction jusqu'à ce que la lettre «S» apparaisse dans l'écran d'affichage. La flèche à côté de la vitesse d'obturation indique que ce paramètre peut être modifié manuellement.



### **Pour sélectionner une vitesse d'obturation:**

La vitesse d'obturation est affichée lorsque l'interrupteur principal de l'appareil est sur la position «ON» ou «•»). Les vitesses d'obturation sont comprises entre 1/4000ème et 30 secondes. Déplacer le sélecteur de paramètre vers la gauche pour obtenir une vitesse lente et vers la droite pour une vitesse rapide. A chaque fois que le sélecteur est sollicité, la vitesse change d'une valeur. Elle peut changer plus rapidement en maintenant le sélecteur dans l'une ou l'autre position.

### **REMARQUES**

- Si une petite ouverture de diaphragme (f/22 par exemple) clignote, sélectionnez une vitesse d'obturation plus rapide jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Si l'ouverture de diaphragme maximum de l'objectif clignote, sélectionnez une vitesse d'obturation plus lente.
- Lorsque la lumière est trop forte ou trop faible pour assurer une exposition correcte, les témoins du système de mesure (▶◀) clignoteront dans le viseur. En faible lumière, utilisez un flash Programme MINOLTA (voir pages 54 et 63).
- Même si le mot «BULB» (temps de pose long) peut être sélectionné en mode «S», cette fonction ne pourra être utilisée. Les temps de pose longs fonctionnent uniquement en mode Manuel. Pour de plus amples informations voir page 58.



Vitesse lente

### **Contrôle de la vitesse d'obturation**

Le choix de la vitesse d'obturation dépendra de l'effet souhaité sur l'image en fonction du déplacement de votre sujet. Une vitesse d'obturation lente telle que le 30ème ou 15ème de seconde accentuera le déplacement du sujet avec un effet de filé.

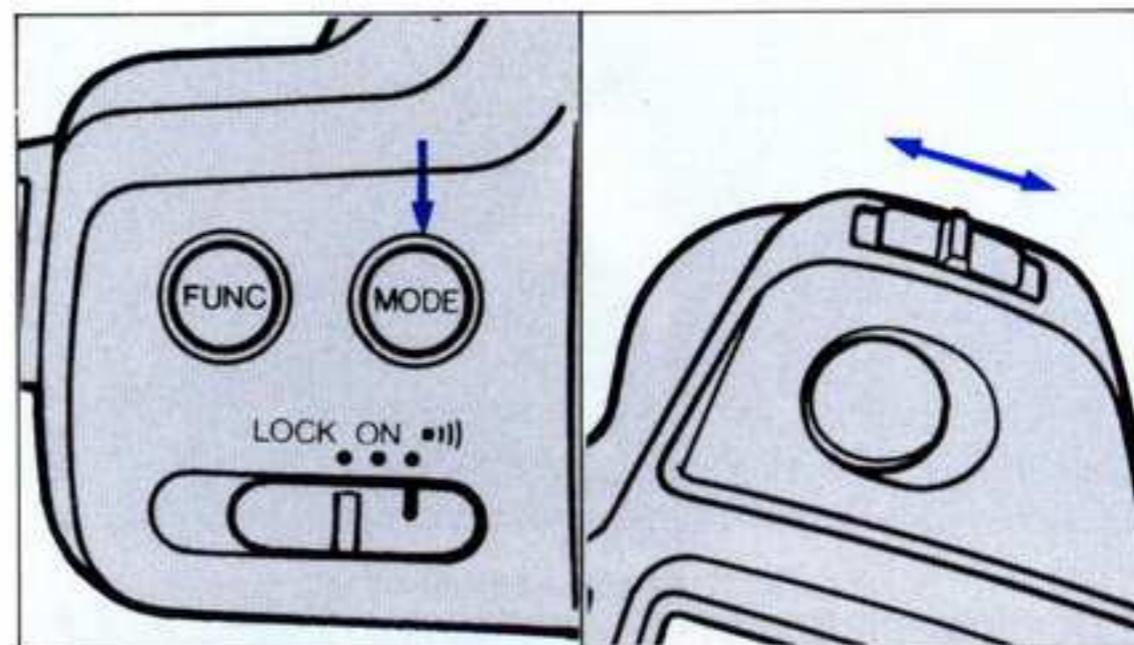


Vitesse rapide

Une vitesse d'obturation rapide telle que le 1/500ème ou 1/1000ème de seconde est utilisée pour figer l'action du sujet. Une vitesse d'obturation rapide lorsque vous utiliserez un téléobjectif devra être choisie pour éviter les effets de bougé de l'appareil pendant le déclenchement.

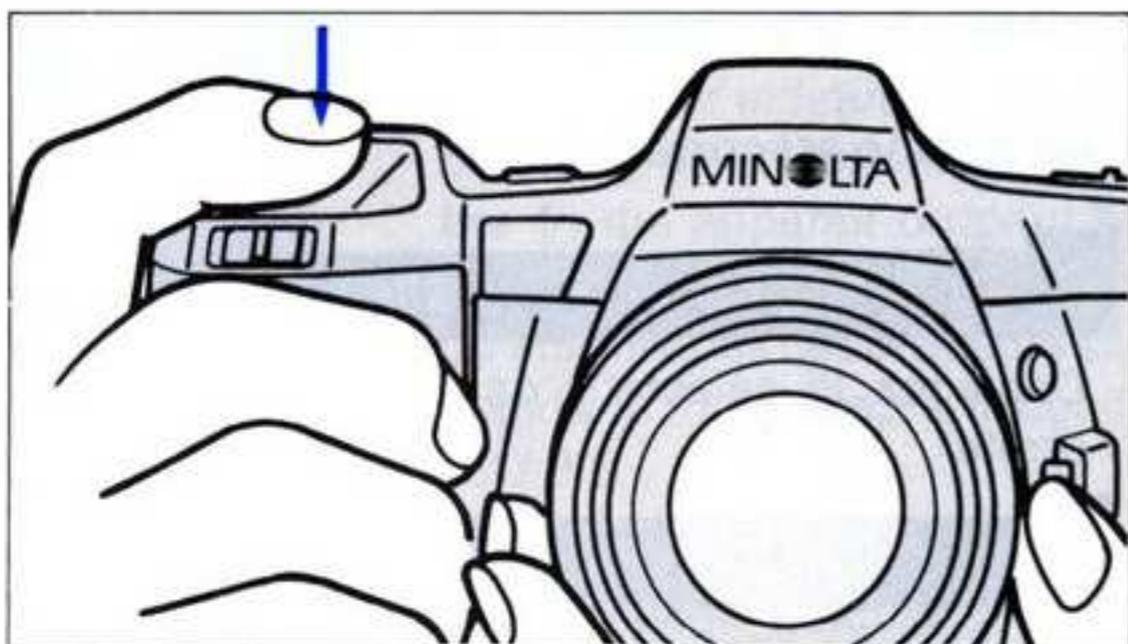
## MODE MANUEL

Le mode Manuel (M) peut être utilisé pour obtenir un contrôle total de l'exposition. Ce mode d'exposition vous permet de sélectionner l'ouverture de diaphragme pour contrôler la profondeur de champ (voir page 40) et la vitesse d'obturation pour le déplacement du sujet (voir page 43). Les indications dans le viseur facilitent la sélection des paramètres pour une exposition correcte. Si désiré, vous pouvez également changer l'exposition de base selon votre expérience.



### Pour sélectionner le mode M:

Maintenir enfoncé le bouton des modes d'exposition (MODE) puis déplacer le sélecteur de paramètres dans l'une ou l'autre direction jusqu'à ce que la lettre M apparaisse dans l'écran d'affichage. Les flèches à côté de la vitesse et du diaphragme indiquent que ces paramètres peuvent être modifiés manuellement.



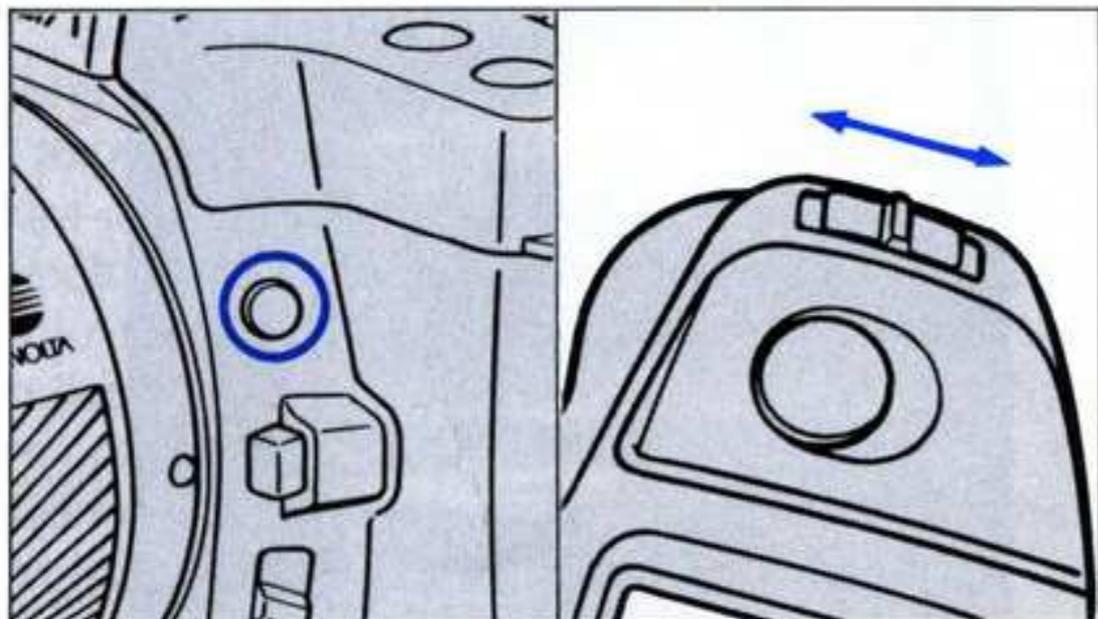
**Pour sélectionner une exposition correcte:**

1. Si vous utilisez la mise au point automatique, appuyer partiellement sur le déclencheur pour faire la mise au point de votre sujet.



2. Maintenir le déclencheur partiellement enfoncé pour conserver sous tension le système de mesure.

- Les indicateurs pour la mesure apparaîtront dans le viseur entre la vitesse d'obturation et l'ouverture de diaphragme sélectionnée.
- La mesure spot (en appuyant sur le bouton SPOT) peut être utilisée pour définir l'exposition d'une partie plus ou moins importante de l'image.



3. Pour changer la vitesse d'obturation, déplacer le sélecteur de paramètres vers la gauche pour une vitesse plus lente ou vers la droite pour une vitesse plus rapide.

Pour changer l'ouverture, maintenir enfoncé le bouton de sélection des ouvertures de diaphragme puis déplacer le sélecteur de paramètres vers la gauche pour obtenir une petite ouverture ou vers la droite pour une plus grande ouverture.

## Indicateurs de mesure

L'exposition est correcte



– Déplacez le sélecteur de paramètres vers la droite



+ Déplacez le sélecteur de paramètres vers la gauche



Si les deux indicateurs (flèches) clignotent, le niveau de lumière est en dehors de la plage de mesure; une exposition correcte ne peut être déterminée.



● Les signes – et + indiquent que la prise de vue sera sous-exposée (–) ou surexposée (+) selon la vitesse et l'ouverture utilisées.

# INDICATIONS DE L'OUVERTURE DE DIAPHRAGME ET DE LA VITESSE D'OBTURATION

1.7  
2  
2.4  
2.8  
3.5  
4  
4.5  
5.6  
6.7  
8  
9.5  
11  
13  
16  
19  
22

## Ouverture de diaphragme

La valeur indiquée à droite restitue l'ouverture de diaphragme sélectionnée (également appelée nombre  $f/$ ) qui apparaît ou peut être sélectionnée pour chaque mode d'exposition. Les nombres tels que 6.7 ou 9.5 sont des demi-valeurs situées entre des valeurs standard. Par exemple, la demi-valeur entre  $f/8$  et  $f/11$  est  $f/9.5$ .

## Vitesse d'obturation

La valeur indiquée à gauche restitue la vitesse d'obturation sélectionnée automatiquement en mode P ou A ou manuellement pour les modes S et M.

Cette valeur comprend les vitesses d'obturation intermédiaires qui sont définies automatiquement en modes P et A. Des nombres tels que 750 ou 350 sont des vitesses intermédiaires entre les vitesses standard. Par exemple, la vitesse intermédiaire entre le 1/1000ème et le 1/500ème est le 1/750ème.

Les vitesses comprises entre le 1/4000ème et la 1/2 seconde sont indiquées de la façon suivante : 4000 = 1/4000ème, 2000 = 1/2000ème, etc... Les vitesses de 0.7 à 30 secondes sont indiquées comme suit : 0''7 = 0,7 s, 1'' = 1 s, etc...

## REMARQUE

La pose B (BULB) ne s'utilise qu'en mode manuel.

4000 – 3000  
2000 – 1500  
1000 – 750  
500 – 350  
250 – 180  
125 – 90  
60 – 45  
30 – 20  
15 – 10  
8 – 6  
4 – 3  
2 – 0''7  
1'' – 1''5  
2'' – 3''  
4'' – 6''  
8'' – 12''  
15'' – 22''  
30''  
bulb

## SYSTEMES DE MESURE



### **Interaction entre le système de mesure à plages multiples et le système AF**

Le Dynax 7000i dispose d'un système de mesure intelligent qui est couplé au système de mise au point automatique de l'appareil. Au moment précis où votre sujet est mis au point, son exposition est mesurée et mémorisée. Tant que vous maintiendrez une pression sur le déclencheur, vous pourrez recomposer votre image, l'exposition restera correcte.

Le système de mesure est constitué d'une cellule à 6 segments qui ajustent automatiquement leurs sensibilités selon les différences de luminosité du sujet et de l'arrière-plan. Si votre sujet est en contre-jour ou sous un spot de lumière, l'exposition correcte sera calculée automatiquement.

### **Mesure pondérée à prédominance centrale**

Lorsque l'appareil est sélectionné pour un mode de mise au point manuelle, le système de mesure de l'appareil se couple automatiquement pour une pondération à prédominance centrale. Pour des scènes très contrastées tels que des contre-jours ou éclairages sous un spot et si le sujet n'est pas au centre, vous devrez utiliser le bouton de mesure ponctuelle afin de mémoriser la valeur d'exposition de votre sujet principal.

Des explications sur le système de mesure ponctuelle sont données à la page suivante.

## Système de mesure ponctuelle

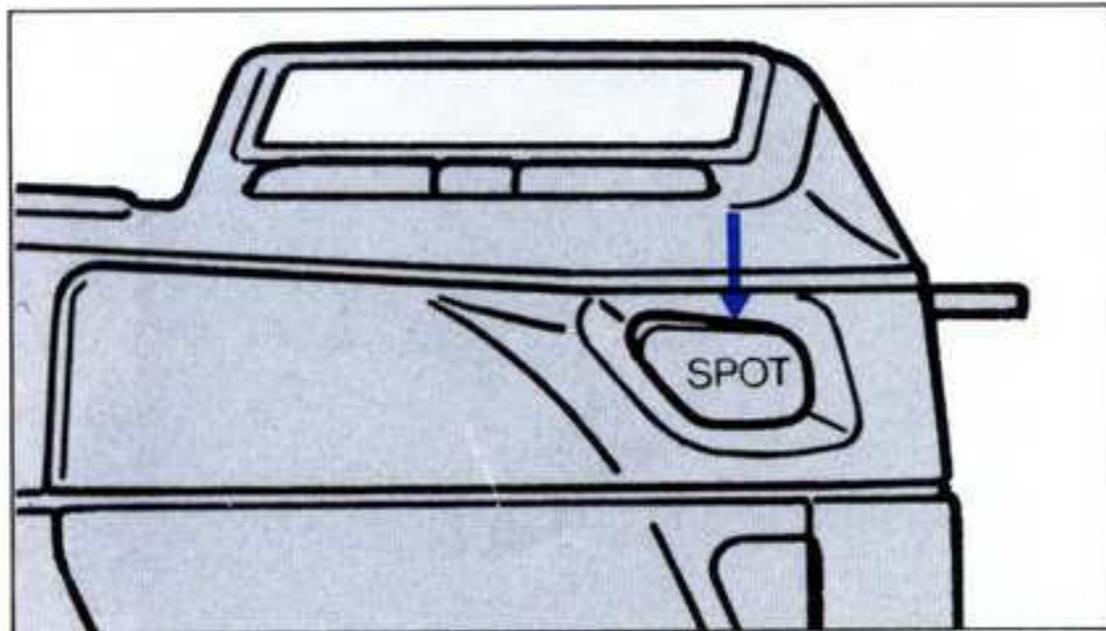
Le bouton du système de mesure ponctuelle (SPOT) est utilisé pour mesurer et mémoriser l'exposition d'une petite partie de l'image. Elle permet d'obtenir une exposition correcte de sujet pour des scènes très contrastées. Le bouton de mesure ponctuelle peut être utilisé pour les 4 modes d'exposition avec une mise au point automatique ou manuelle.

Lorsque vous êtes en mise au point manuelle, vous pouvez utiliser la mesure ponctuelle pour mémoriser l'exposition de votre sujet afin de recomposer votre image en plaçant le sujet à tout endroit désiré. La mesure reste mémorisée tant que la pression est exercée sur le déclencheur.



### Pour utiliser le bouton de mesure ponctuelle:

1. Faire la mise au point sur votre sujet principal.
  - Les mises au point automatique ou manuelle peuvent être choisies.
2. Diriger l'appareil de sorte que la plage que vous souhaitez mesurer, s'intègre dans le cercle délimité dans le viseur.



3. Appuyer et maintenir le bouton de mesure ponctuelle.

4. En programme (P), en priorité ouverture (A) ou en priorité vitesse (S), garder la pression sur le bouton de mesure ponctuelle jusqu'au déclenchement de l'obturateur. En mode manuel (M), garder la pression sur le bouton jusqu'à ce que vous ayez sélectionné l'exposition correcte. Après avoir sélectionné l'exposition, vous pouvez relâcher le bouton.

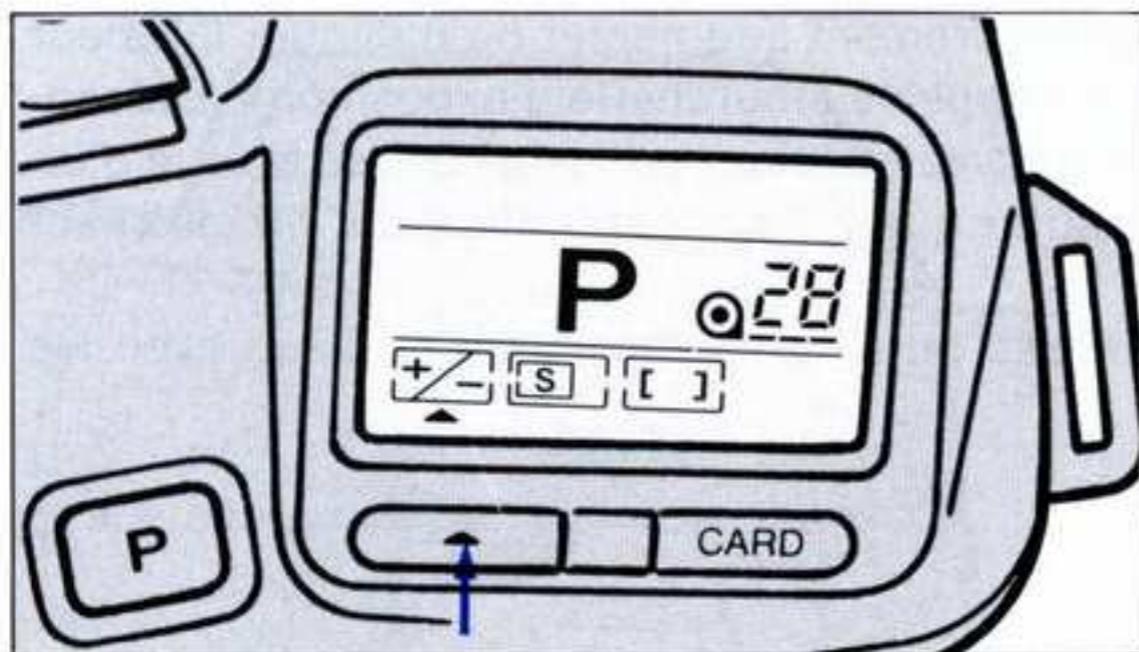
● Lorsque vous utilisez un flash Programme MINOLTA, et, l'appareil en mode programme (P) ou en priorité à l'ouverture (A), une pression sur le bouton de mesure ponctuelle permettra d'obtenir une synchronisation en vitesse lente. L'utilisation de la synchronisation en vitesse lente avec les flashes Programme est donnée dans les modes d'emploi des flashes.

## CORRECTION D'EXPOSITION

La correction d'exposition peut être utilisée pour volontairement augmenter ou diminuer la valeur d'exposition par rapport à la normale. Cette technique est appelée «fourchette d'exposition» (Bracketing), et s'utilise surtout avec des films diapositifs. Vous pouvez effectuer plusieurs prises de vue d'un sujet et varier graduellement l'exposition pour vous assurer que l'une d'entre elles soit précisément exposée selon vos désirs.

La correction d'exposition peut être également utilisée pour des expositions au flash avec les flashes Programme MINOLTA.





**Pour définir la correction d'exposition:**

1. Appuyer sur la touche de sélection de fonctions (▲) afin de déplacer le curseur sous le pictogramme correspondant à la correction d'exposition dans l'écran d'affichage.
2. Appuyer et maintenir le bouton d'ajustement des fonctions (FUNC), déplacer le sélecteur de paramètres vers la droite pour augmenter la valeur (+) ou vers la gauche pour diminuer la valeur (-) d'exposition.

- La correction d'exposition s'effectue par demi-valeurs entre +4 et -4 IL.
- Lorsque le correcteur d'exposition est utilisé, un rappel «+» ou «-» apparaît dans le viseur et dans l'écran d'affichage.
- La valeur de correction d'exposition peut être contrôlée à tout moment en appuyant sur le bouton d'ajustement des fonctions et ce tant que le curseur reste sous le pictogramme correspondant à la correction d'exposition.
- Repositionnez le correcteur d'exposition sur «+/-0.0» après utilisation. Sinon, les prises de vue suivantes ne seront pas correctement exposées.

# INFORMATIONS FLASH

## INFORMATIONS FLASH



Le Dynax 7000i est équipé d'un système de contrôle du flash d'avant-garde pour assurer des expositions correctes au flash, à tout moment, de jour, en faible lumière ou en obscurité totale.

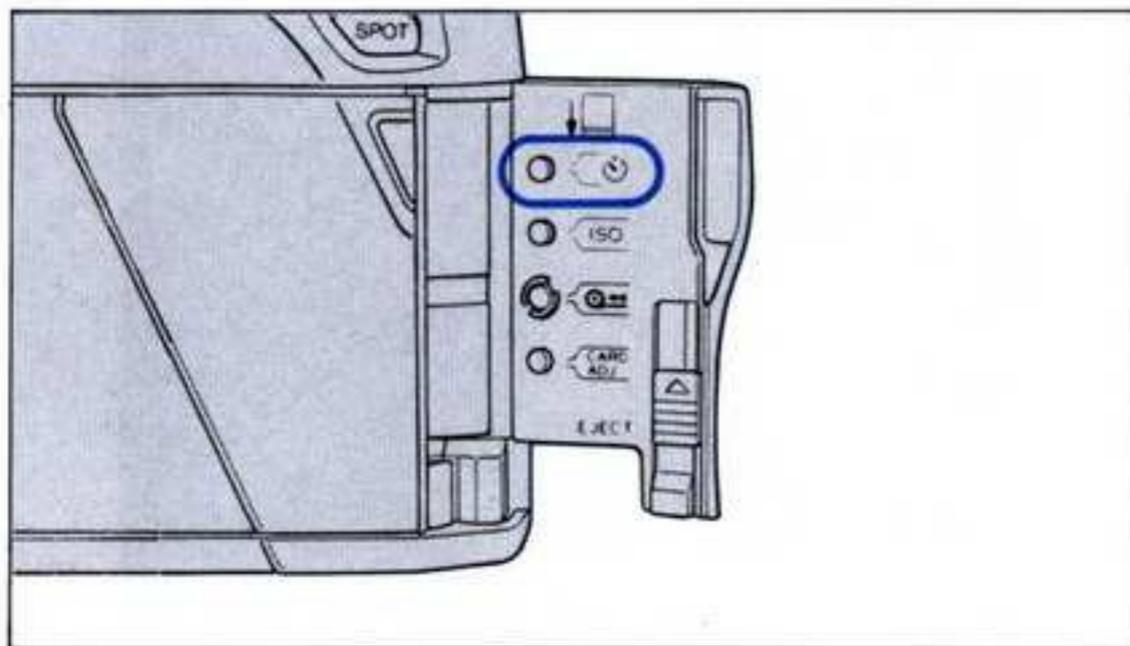
Sur tous les modes de fonctionnement au flash, le système de mesure TTL de l'appareil (au travers de l'objectif) contrôle la puissance de l'éclair pour assurer une exposition correcte au flash.

Lorsque vous utilisez un flash du système MINOLTA tel que le flash Programme 3200i, deux témoins apparaissent dans le viseur. Un témoin de mise sous tension du flash apparaît lorsque celui-ci est alimenté. En mode Programme (P), le Dynax 7000i alimente et déclenche automatiquement le 3200i quand le niveau lumineux est trop faible ou quand une compensation au flash (Fill-flash) est nécessaire. Un programme spécial «Fill-flash» éclaire les ombres sans pour autant délayer les détails dans les hautes lumières et contrôle l'exposition de l'arrière-plan s'il est très lumineux. Un témoin de disponibilité clignote quand le flash est chargé. Après avoir effectué la prise de vue, le témoin de disponibilité clignote plus rapidement pour confirmer l'exactitude de l'exposition.

Des informations plus détaillées concernant les flashes Programme MINOLTA sont données dans les modes d'emploi de ces derniers.

# AUTRES FONCTIONS

## FONCTIONNEMENT DU RETARDATEUR

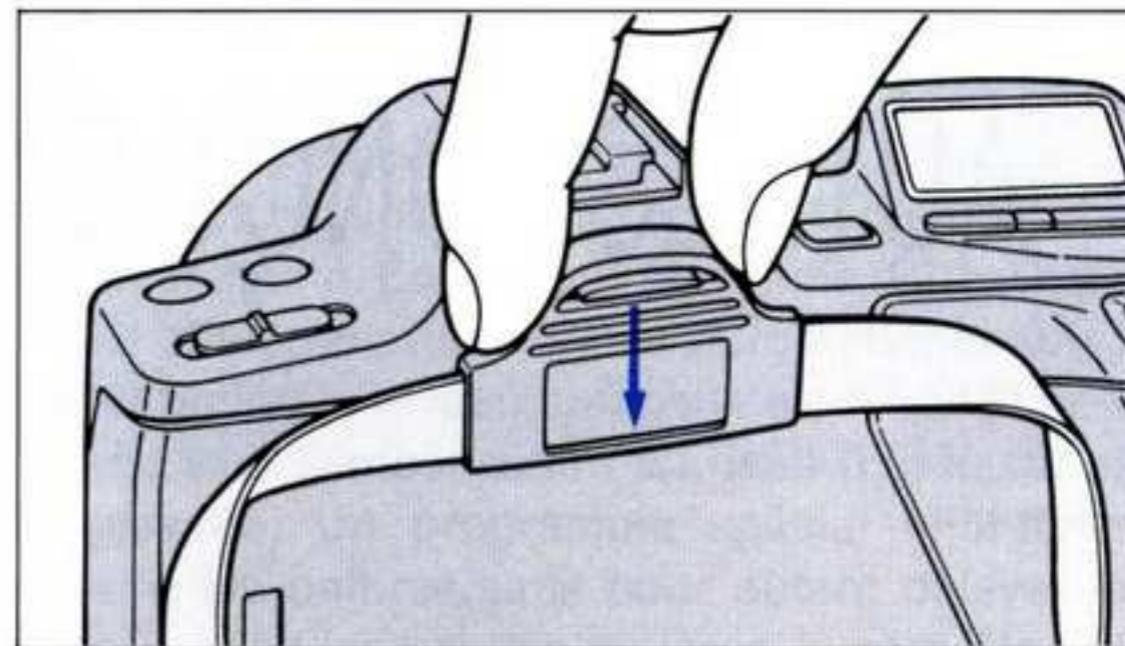


Le MINOLTA Dynax 7000i est équipé d'un retardateur électronique qui assure un délai de 10 secondes avant le déclenchement de l'obturateur. Pour l'utiliser:

1. Ouvrir la porte du logement des cartes logicielles sur la droite de l'appareil.

2. Appuyer sur le bouton du retardateur (⏸). Le pictogramme du retardateur (⏸) apparaîtra dans l'écran d'affichage.

● Appuyez de nouveau sur ce bouton pour l'annuler.



3. Faire la mise au point et fixer le capuchon d'oculaire.



4. Appuyer totalement sur le déclencheur pour démarrer le décompte.

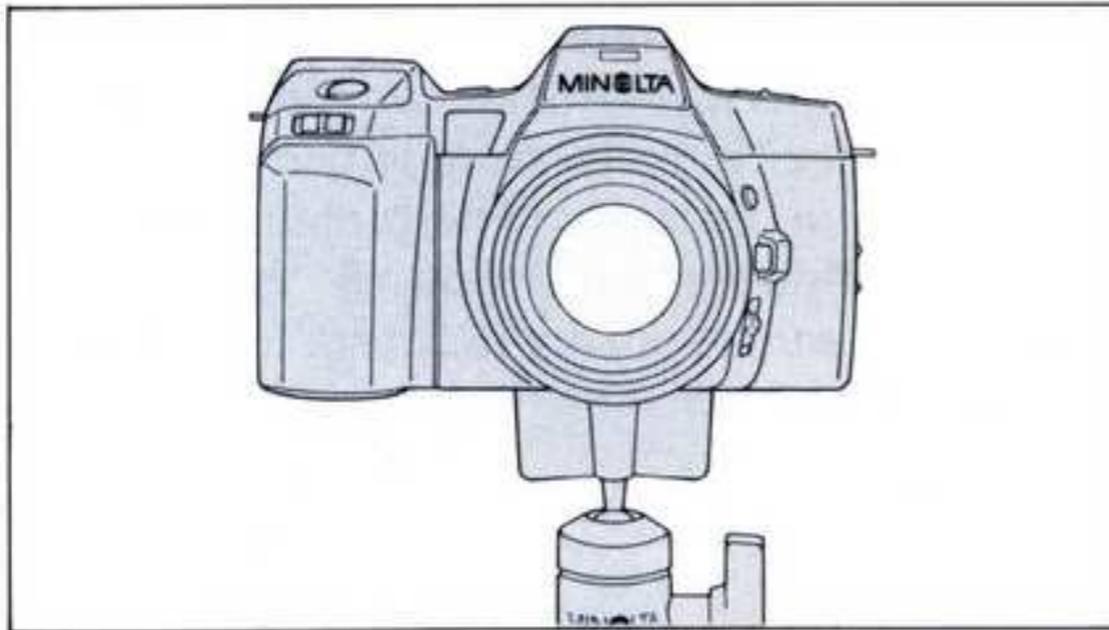
- Un témoin lumineux rouge sur la partie frontale de l'appareil clignotera deux fois par seconde jusqu'au déclenchement de l'obturateur. L'appareil émet également un son deux fois par seconde pendant 10 secondes lorsque l'interrupteur principal est sur la position «)).

- Le retardateur s'annule automatiquement après l'exposition. Répétez les opérations des § 1 à 4 pour obtenir une nouvelle exposition au retardateur.

#### **Pour arrêter le retardateur:**

Si vous avez mis le retardateur en fonction et que vous souhaitez l'annuler avant le déclenchement de l'obturateur, déplacer l'interrupteur pour aller sur LOCK et revenir sur ON ou «)). Vous pouvez également l'annuler en appuyant sur le bouton de rappel de programmation (P).

## TEMPS DE POSE LONG

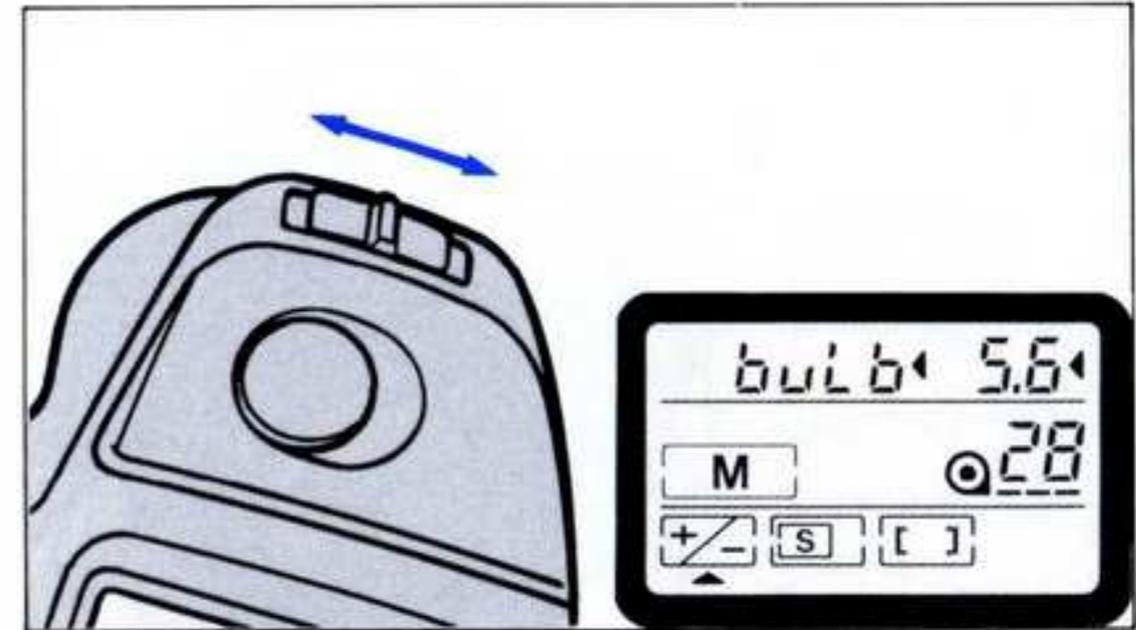


Lorsque vous souhaitez des expositions de plus de 30 secondes, la pose «BULB» peut être utilisée. Des temps de pose longs sont nécessaires pour des prises de vue de nuit lors d'incendie, d'orage, etc . . .

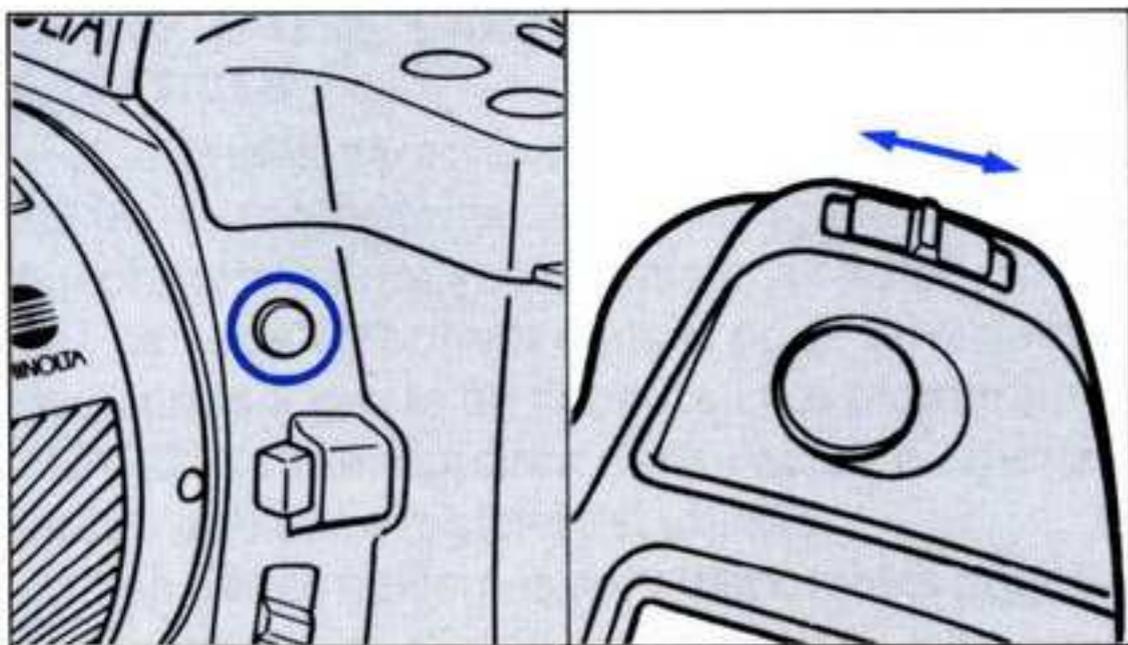
### Pour obtenir des temps de pose longs

#### 1. Fixer l'appareil sur un trépied

● Lorsque vous fixez l'appareil sur un trépied, ne serrez pas trop la vis de fixation du trépied. Assurez-vous également que la longueur de la vis ne dépasse pas 5.4 mm.



2. Sélectionner le mode manuel (M) puis déplacer le sélecteur de paramètres vers la gauche jusqu'à ce que le mot BULB (pose) apparaisse dans le viseur et dans l'écran d'affichage.



3. Choisir l'ouverture de diaphragme en maintenant enfoncé le bouton de sélection des ouvertures de diaphragme et déplacer le sélecteur de paramètres vers la gauche ou la droite pour obtenir l'ouverture désirée.
4. Faire la mise au point. Si la luminosité est insuffisante pour une mise au point automatique, faire une mise au point manuelle en tournant la bague de l'objectif jusqu'à ce que le sujet apparaisse net dans le viseur.
5. Pour obtenir la prise de vue, enfoncer le déclencheur et le maintenir le temps nécessaire à l'exposition.

- Pour éviter tout bougé de l'appareil, nous vous recommandons d'utiliser le cordon à distance en option RC-1000S ou RC-1000L. Ces cordons disposent d'un verrouillage du déclencheur ainsi l'obturateur peut rester ouvert pendant une période de temps importante.
- Si le film n'avance pas après l'exposition, la pile peut être défectueuse. Dans ce cas, mettre l'interrupteur principal sur LOCK et changer de pile puis revenir sur la position ON ou «**o**»).

# ACCESSOIRES

## LE SYSTÈME DE CARTES LOGICIELS CRÉATIVES

L'une des caractéristiques uniques du Dynax 7000i est son système de cartes logiciels créatives qui procure de nouveaux plaisirs à photographier. Ces cartes s'emboîtent dans la porte du logement des cartes à droite de l'appareil. Le pictogramme « CARD » (carte) apparaît dans l'écran d'affichage lorsqu'une carte logiciel est utilisée.

Les cartes suivantes sont disponibles pour des applications particulières : carte « Action/Sports », carte « Prise de vue rapprochée », carte « Contrôle Profondeur de champ », carte « Portraits ». Lorsque vous utilisez ces cartes, aucune sélection manuelle n'est nécessaire.

D'autres cartes vous permettront d'ajouter des caractéristiques à votre appareil. Les plus courantes sont les cartes pour fixer une fourchette d'exposition, pour le contrôle des fortes ou faibles lumières, pour décaler la courbe des programmes, pour des effets spéciaux et pour mémoriser des données.

Une carte de « Fonctions Alternatives » vous permettra de « personnaliser » votre Dynax 7000i selon votre style de photographie.



Pour de plus amples informations sur le système de cartes logiciels créatives, allez rendre visite à votre négociant spécialiste MINOLTA.

## OBJECTIFS AF MINOLTA

Plus de 31 objectifs de précision sont disponibles dans la gamme MINOLTA pour votre appareil Dynax 7000i. MINOLTA offre le système d'objectifs autofocus le plus important et le plus souple d'emploi au monde. La venue de nouvelles optiques zooms ultra-compacts AF 35-80 mm, 35-105 mm, 70-210 mm, 80-200 mm et 100-300 mm accroît la plage des objectifs grands-angles, standard, télé, zooms et Macros déjà disponibles. Votre négociant spécialiste MINOLTA vous donnera toute information complémentaire sur le système d'objectifs AF MINOLTA.



## FLASH PROGRAMME 3200i MINOLTA

Le flash Programme 3200i MINOLTA est conçu pour un fonctionnement entièrement automatique avec le Dynax 7000i. Il se fixe facilement dans la griffe porte-accessoires de l'appareil.

Sa puissance est définie pour un nombre guide maximum de 32 (en mètres à ISO 100). Il dispose également d'une tête zoom incorporée qui couvre automatiquement l'angle des objectifs compris entre 28 mm et 85 mm. Cette couverture est ajustée en continu lorsqu'un zoom est utilisé. Un système de recharge d'avant-garde assure un recyclage rapide et coupe automatiquement les circuits afin de préserver l'alimentation.

## FLASHES PROGRAMME AF MINOLTA

L'adaptateur flash FS-1100 doit être utilisé pour fixer les flashes Programme 4000 AF, 2800 AF, 1800 AF ou 1200 AF Macro sur le Dynax 7000i. Le système de mesure TTL au flash contrôle l'exposition de tous ces flashes. Le mode d'emploi de l'adaptateur FS-1100 donne de plus amples informations pour l'utilisation de ces flashes avec le Dynax 7000i.



L'assistance AF des 4000 AF, 2800 AF et 1800 AF ne fonctionnera pas avec le Dynax 7000i. Quoiqu'il en soit, le dispositif d'assistance incorporé à l'appareil permettra une mise au point automatique de sujets jusqu'à 9 mètres environ.

## FLASH MACRO 1200 AF-N

Le Flash Macro 1200 AF est un flash particulier qui se fixe au Dynax 7000i via l'adaptateur FS-1100. Il est équipé de 4 tubes à éclat alimentés séparément pour le contrôle de l'éclairage. Il dispose également de 4 lampes qui assurent l'éclairage additionnel nécessaire à la mise au point. Le système de mesure TTL au flash permet une exposition précise pour des prises de vue rapprochées et la photomacrographie.

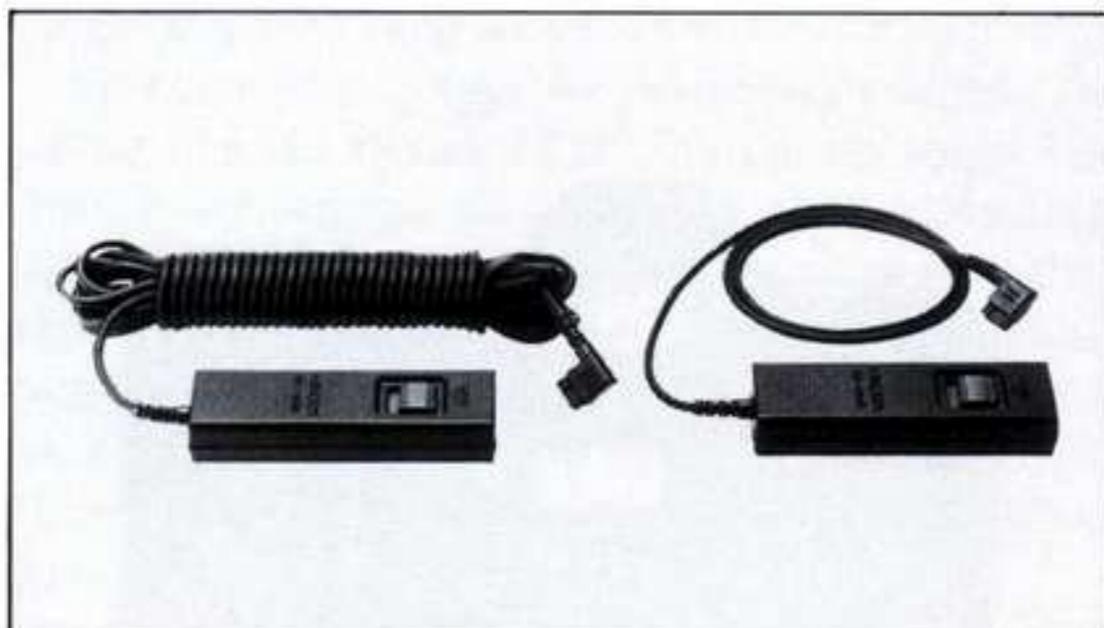


## DOS OPTIONNELS

Le dos dateur DB-7 permet l'impression de l'année/mois/jour selon trois modes, jour avec heure sur 24 heures ou heure avec les indications a.m ou p.m. Une pile Lithium de 3 V est mise en place à la fabrication et fournit l'alimentation pour l'impression des données et le fonctionnement automatique du calendrier et de l'horloge.

Le dos Programme PB-7 permet l'impression de l'année/mois/jour selon trois modes, jour avec heure sur 24 heures et un code numérique fixe ou consécutif. Un intervallo-mètre vous permet des prises de vue à intervalles pré-sélectionnés avec la possibilité de temps de pose longs. Pour plus de souplesse, l'impression des données, l'intervallo-mètre et les temps de pose longs peuvent être utilisés ensemble.





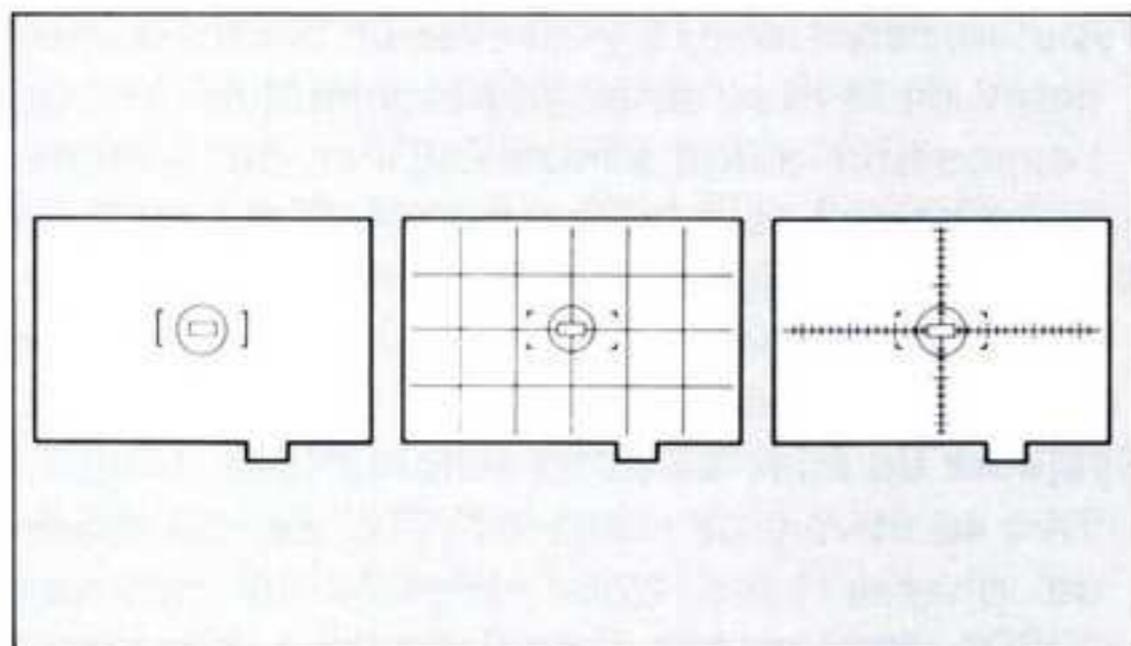
### **CORDONS À DISTANCE RC-1000L ET RC-1000S**

Un cordon à distance doit être utilisé pour les temps de pose longs (BULB) ou à chaque fois que vous désirez déclencher l'obturateur sans bouger l'appareil. La mise au point automatique et le système de mesure sont simultanément alimentés en appuyant partiellement sur le déclencheur du cordon. Une pression suivie d'un déplacement du déclencheur sur le cordon laissent l'obturateur ouvert pour les temps de pose longs. Le cordon RC-1000L est long de 5 mètres, le RC-1000S de 0,50 mètre environ.



### **COMMANDE À DISTANCE IR-1N**

La commande IR-1N permet des prises de vue à distance sans fil jusqu'à 60 mètres environ. Des prises de vue, en vue par vue ou en continu, sont possibles. Des récepteurs séparés peuvent être utilisés pour le contrôle de trois appareils différents en même temps.



### VERRES DE VISÉE 7 INTERCHANGEABLES

Outre le verre de visée 7 standard du Dynax 7000i (type G), deux autres verres sont disponibles et peuvent être interchangeés par l'utilisateur. Une pince est livrée avec chaque verre pour un remplacement simple et rapide.

Le verre de visée « L » dispose d'un quadrillage sur un écran mat. Ce verre est très utile pour la photographie en général et l'architecture. Le type « S » est pourvu d'échelles verticale et horizontale sur un écran mat et s'utilise surtout pour la micro ou photomacrographie ainsi que l'astrophotographie. La plage large, la plage centrale de mise au point et le spot de mesure sont indiqués sur chaque verre de visée.

### CORRECTEURS DE VISÉE 1000

9 correcteurs de visée sont disponibles pour un ajustement dioptrique de l'oculaire. Ces lentilles peuvent être achetées séparément et assurent une correction de  $-4$  à  $+3$  dioptries. Elles s'emboîtent dans l'oculaire de l'appareil.

## FILTRES

La mise au point automatique peut être effectuée avec les filtres MINOLTA suivants: L37 (UV), Y52 (Jaune), GO (Vert), 056 (Orange), R60 (Rouge), 1B (lumière du jour), A12 (85), B12 (80B), ND4X (Densité neutre deux valeurs), les filtres à portrait MINOLTA et filtres polarisants (circulaires) MINOLTA.

### Utilisation d'autres filtres

Pour l'emploi de tout autre filtre que ceux cités, la mise au point automatique peut ne pas fonctionner avec autant de précision. Pour obtenir les meilleurs résultats, nous vous recommandons une mise au point manuelle lorsque le filtre est fixé sur l'objectif ou de fixer le filtre après avoir réalisé une mise au point en automatique.

### Filtre polarisant (circulaire) MINOLTA

Pour réduire ou éliminer les réflexions d'une glace, de l'eau ou autres surfaces non métalliques, le filtre polarisant circulaire MINOLTA doit être utilisé. Un filtre polarisant standard peut être utilisé mais la mesure ne fonctionnera pas avec autant de précision.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**Type:** Appareil reflex 24x36 avec un contrôle intelligent de la mise au point automatique (AF), de l'exposition automatique (AE) et du système automatique pour le transport du film.

**Monture de l'objectif:** MINOLTA type A, baïonnette en acier inoxydable autolubrifiée, accepte tous les objectifs MINOLTA AF.

**Système de mise au point automatique:** MINOLTA ; au travers de l'objectif (TTL) par détection de phases avec trois rangées de capteurs (CCD); deux rangées positionnées à la verticale et une à l'horizontale. Plage de sensibilité : de IL 0 à 18 pour ISO 100 en lumière ambiante. Une plage large ou centrale de mise au point peut être sélectionnée ; détermine automatiquement la position du sujet en plage large; sélection automatique du mode de mise au point en continu pour les sujets en mouvement ou en vue par vue avec mise en mémoire pour les sujets immobiles ; le système calcule automatiquement l'ajustement nécessaire à mise au point pour des sujets en mouvement au moment de l'exposition. Le dispositif d'assistance de mise au point incorporé au boîtier se met automatiquement en fonction en faible lumière ou faible contraste ; sa portée est de 9 mètres en obscurité totale.

**Mise au point manuelle:** Par référence aux témoins de mise au point dans le viseur ou visuellement sur le verre de visée Acute-Matte.

**Système de mesure:** Du type TTL, à plages multiples couplées au système de mise au point automatique ; l'exposition est basée sur la plage de l'image dans laquelle le sujet est mis au point ; mesure pondérée à prédominance centrale lorsque le mode manuel de mise au point est utilisé ; six éléments photo-sensibles au Silicium (SPC) situés dans le pentaprisme pour la lumière ambiante ; une cellule photo-sensible au Silicium (SPC) au bas du miroir mesure la lumière du flash en TTL avec les flashes du système AF MINOLTA.

**Plage d'exposition en automatique:** De IL 0 à 20 pour ISO 100 avec un objectif AF 50 mm f/1.4 (exemple de 2 secondes à f/1.4 à 1/4000ème de sec à f/16).

**Modes d'exposition: Programme:** Sélection simultanée de la vitesse et de l'ouverture selon la programmation automatique de l'appareil ; ajustement automatique du programme en fonction de l'objectif utilisé.

**Priorité vitesse:** Choix de toutes les vitesses entre 1/4000ème de seconde et 30 secondes par valeur entière, l'appareil sélectionne l'ouverture de diaphragme dans la plage offerte par l'objectif.

**Priorité ouverture:** Toutes les ouvertures disponibles sur l'objectif peuvent être sélectionnées par demivaleurs ; l'appareil détermine sans palier la vitesse d'obturation entre le 1/4000ème et 30 secondes.

**Manuel:** Sélection manuelle de toutes les vitesses et de toutes les ouvertures ; rappel de l'exposition correcte et de la sur ou sous-exposition dans le viseur.

**Mesure TTL au flash:** Fonctionne sur tous les modes avec les flashes AF MINOLTA ; la vitesse de synchro X est automatiquement sélectionnée lorsque le témoin de mise sous tension du flash apparaît dans le viseur. En mode P ou A, le bouton de mesure SPOT permet d'obtenir une vitesse lente (jusqu'à 30 secondes) pour une balance entre la lumière ambiante et le flash.

**Programme:** Sélection automatique de l'ouverture et de la vitesse entre 1/125ème et 1/20ème de seconde selon la focale de l'objectif utilisé. Le flash se déclenche automatiquement en faible lumière ou en contre-jour.

**Priorité vitesse:** Fonctionnement identique au mode Programme.

**Priorité diaphragme:** La vitesse d'obturation est automatiquement sélectionnée; toutes les ouvertures de diaphragme disponibles peuvent être utilisées.

**Manuel:** Toutes les vitesses d'obturation égales ou inférieures au 1/125ème et toutes les ouvertures de diaphragme peuvent être utilisées. La vitesse revient automatiquement au 1/125ème lorsque le témoin de mise sous tension du flash apparaît quand une vitesse plus élevée à été sélectionnée manuellement.

**Contrôles de l'exposition:** Correcteur d'exposition de IL+4 à -4 par demi-valeurs; mise en mémoire simultanée de la mise au point et de l'exposition ; mesure ponctuelle disponible sur tous les modes d'exposition; décalage de la

courbe des programmes par demi-valeurs pour temporairement privilégier en mode Programme soit la vitesse, soit l'ouverture.

**Obturateur:** Du type plan focal à translation verticale contrôlé électroniquement.

**Vitesse en automatique:** En mode P et A, sans palier de 1/4000ème de seconde à 30 secondes avec affichage de la demi-valeur la plus proche.

**Vitesse en manuel:** En mode S et M, sélection par palier entre le 1/4000ème et 30 secondes ; en mode manuel, la pose « BULB » permet des temps de pose longs.

**Contrôles:** Par boutons et touches pour définir le mode d'exposition, l'avance du film, la correction d'exposition, la plage de mise au point large ou centrale et la sensibilité de film; sélecteur de paramètres pour aussi modifier la vitesse, l'ouverture et le décalage des programmes ; bouton de mesure spot ; bouton de rappel de programmation pour revenir en mode programme, en vue par vue, en mise au point automatique avec une plage large de mise au point et annulation éventuelle d'une correction d'exposition.

**Déclencheur:** Une pression partielle alimente les systèmes de mesure et de mise au point automatique ainsi que l'affichage dans l'écran et dans le viseur qui restera maintenu cinq secondes après avoir relâché le déclencheur. Une pression à fond de course déclenche l'obturateur.

**Sensibilité de film:** De ISO 25 à 6400 en lumière ambiante, de ISO 25 à 1000 pour une mesure TTL au flash ; accroissement par tiers de valeur ; sélection automatique de sensibilité pour les films codés DX qui peuvent être modifiés manuellement si désiré.

**Transport du film:** Automatique par moteur incorporé ; chargement automatique ; avance automatique sur la première vue ; vue par vue ou cadence continue jusqu'à 3 images par seconde ; départ du rebobinage automatique ou manuel ; compteur de vues dans l'écran d'affichage ; verrouillage de l'obturateur et signaux visuels et sonores lorsque le film n'est pas correctement chargé.

**Viseur:** Pentaprisme fixe au niveau de l'œil restitue 92 %x94 % d'une image 24x36 ; grossissement 0.84x avec un objectif de 50 mm sur l'infini ; verre de visée AcuteMatte standard (type G)

indiquant les plages de mise au point centrale et large ainsi que le spot de mesure sur un écran mat.

#### **Affichage des données:**

**Ecran d'affichage:** A cristaux liquides (ACL) témoigne du mode d'exposition, de la vitesse, de l'ouverture, du mode de mise au point manuelle, de la sensibilité de film, du compteur de vues, du retardateur, de la pose «BULB», de l'alimentation, de la correction d'exposition, de l'avance du film, de la plage de mise au point sélectionnée et de la carte logiciel utilisée. Il s'allume automatiquement en faible lumière.

**Viseur:** A cristaux liquides (ACL) avec éclairage automatique en faible lumière ; restitue la vitesse, l'ouverture, la correction d'exposition, la sensibilité de film, si la quantité de lumière est en-dehors de la plage de mesure, la sur ou sous-exposition ; des diodes électro-luminescentes (DEL) indiquent la mise sous tension et la disponibilité du flash et l'exactitude d'une exposition au flash ; les conditions de mise au point sont indiquées.

**Alimentation:** Une pile Lithium 6V du type 2CR5 pour alimenter toutes les fonctions ; la capacité de la pile est indiquée par 4 niveaux dans l'écran d'affichage ; l'obturateur se verrouille lorsque l'alimentation est défectueuse ; interrupteur principal coulissant avec positions LOCK, ON et  $\bullet$ )).

**Dispositif sonore:** Sur la position ON ou  $\bullet$ )), l'appareil émet un son lorsque le film n'est pas correctement chargé et quand l'alimentation est trop faible ; sur la position  $\bullet$ )), l'appareil émet un son quand le sujet est mis au point, pendant le fonctionnement du retardateur et comme avertisseur de vitesse lente en mode P et A.

**Retardateur:** Electronique avec un délai de 10 secondes ; peut être annulé ; décompte signalé par un dispositif sonore et un témoin lumineux clignotant deux fois par seconde pendant le fonctionnement.

**Divers:** Fenêtre du film ; prise pour commande à distance ; Œillette d'oculaire EC-7, capuchon d'oculaire, capuchon pour griffe porte-accessoires, courroie de transport.

**Dimensions et Poids:** 153x93x69 mm ; 590 gr (sans objectif et pile).

## ENTRETIEN ET RANGEMENT

- Conservez toujours l'appareil dans son étui avec son bouchon sur l'objectif quand il n'est pas utilisé ou avec un bouchon de boîtier lorsque l'objectif n'est pas fixé à l'appareil.
- Aucune partie de l'appareil ne doit être forcée.
- Ne jamais soumettre votre appareil à des chocs, à de fortes chaleurs ou humidité, à l'eau ou autres produits chimiques. Prenez garde à ne pas laisser l'appareil dans une boîte à gants ou autre compartiment dans un véhicule soumis souvent à de très fortes températures.
- Ne jamais lubrifier les pièces du corps de l'appareil ou de l'objectif.
- Ne jamais toucher au rideau de l'obturateur et à toute partie interne du boîtier ou les nettoyer avec une bombe à air comprimé ce qui pourrait endommager leur fonctionnement ou leur alignement.
- Les parties externes de l'appareil et de l'objectif, exceptées les surfaces en verre, doivent être nettoyées avec un tissu sec et propre traité au Silicone.
- Ne jamais toucher l'appareil ou l'oculaire avec vos doigts. Retirez les poussières ou autres particules avec une brosse soufflante. Pour enlever les traces résistantes, utilisez un tissu optique spécial objectif. Si besoin est, humidifiez

**Minolta Camera Co., Ltd.**

**Minolta GmbH**

**Minolta France S.A.**

**Minolta (UK) Ltd.**

**Minolta Austria Ges. m.b.H.**

**Minolta Camera Benelux B.V.**

**Belgium Branch**

**Minolta (Schweiz) AG**

**Minolta Svenska AB**

**Minolta Corporation**

**Head Office**

**Los Angeles Branch**

**Chicago Branch**

**Atlanta Branch**

**Minolta Canada Inc.**

**Head Office**

**Montreal Branch**

**Vancouver Branch**

**Minolta Hong Kong Ltd.**

**Minolta Singapore (Pte) Ltd.**

**30, 2-Chome, Azuchi-Machi, Higashi-Ku, Osaka 541, Japan**

Kurt-Fischer-Straße 50, D-2070 Ahrensburg, West-Germany

357 bis, rue d'Estienne d'Orves, 92 700 Colombes, France

1-3 Tanners Drive, Blakelands North, Milton Keynes, MK 14 5BU, England

Amalienstraße 59-61, A-1131 Wien, Austria

P. B. 264, 3600 AG Maarssen, The Netherlands

Stenen Brug 115-117, 2200 Antwerpen, Belgium

Riedhof V, Riedstraße 6, CH-8953 Dietikon-Zürich, Switzerland

Brännkyrkagatan 64, Box 17074, S-104 62 Stockholm 17, Sweden

101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.

3105 Lomita Boulevard, Torrance, CA 90505, U.S.A.

3000 Tollview Drive, Rolling Meadows, IL 60008, U.S.A.

5904 Peachtree Corners East, Norcross, GA 30071, U.S.A.

369 Britannia Road East, Mississauga, Ontario L4Z 2H5, Canada

376 Rue McArthur, St. Laurent, Quebec H4T 1X8, Canada

105-3830 Jacombs Road, Richmond, British Columbia V6VIY6, Canada

Room 208, Eastern Centre, 1065 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong

10, Teban Gardens Crescent, Singapore 2260

ce tissu avec une goutte de fluide pour optiques. Ne jamais verser ce produit directement sur la surface du verre.

- Nous vous conseillons de faire nettoyer votre appareil une fois par an auprès d'un service agréé MINOLTA.

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, rebobinez et retirez le film ainsi que la pile. Puis, placez-le dans un endroit frais et sec à l'abri de la poussière et de la corrosion, de préférence dans une boîte étanche avec un agent tel le gel de Silice.

- Après une longue période de non utilisation et plus particulièrement avant d'effectuer des prises de vue d'évènement important, contrôlez attentivement le fonctionnement de l'appareil et de l'objectif.

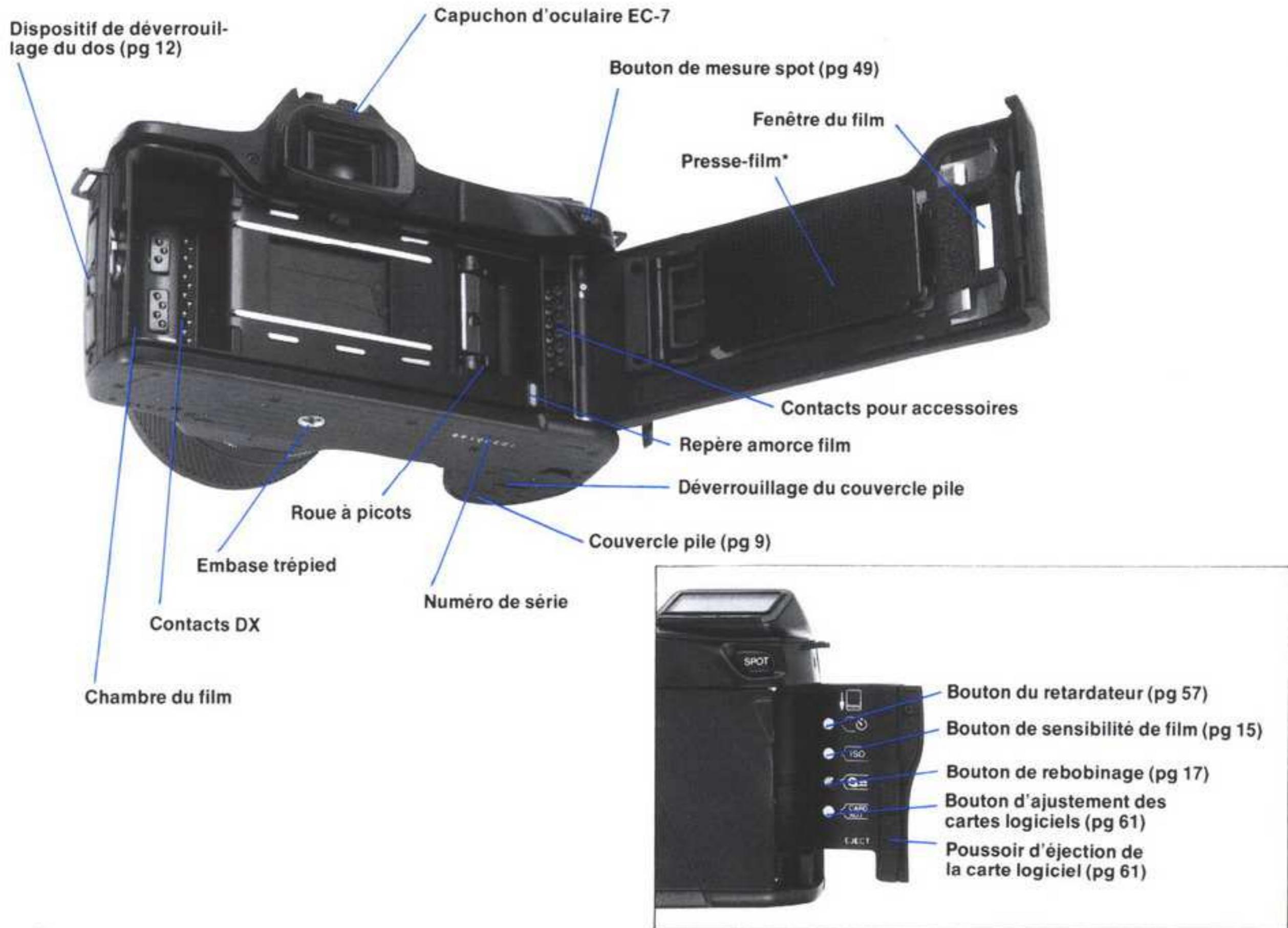
- La plage de fonctionnement de l'écran ACL (Affichage Cristaux Liquides) est comprise entre  $-20^{\circ}$  et  $+50^{\circ}$ . Pour des températures en dehors de cette plage, les temps de réponse et le contraste peuvent changer, l'affichage devenant alors difficile à lire. A de très hautes températures, l'écran peut devenir temporairement noir. Dans ce cas, il reviendra à la normale après un petit moment.

- Le Dynax 7000i contient des éléments non accessibles à l'utilisateur. Ne pas essayer de démonter ou réparer l'appareil vous-même.

- Conservez les emballages de votre appareil. Pour une expédition éventuelle, remplacez-le avec précaution dans son emballage, assurez-le en conséquence et utilisez un service de transport fiable.

- Avant d'envoyer votre appareil en réparation, contactez votre négociant spécialiste MINOLTA le plus proche.

- Les circuits du Dynax 7000i peuvent se couper automatiquement et ce, même avec une pile disposant d'une capacité suffisante. Pour le remettre en fonction, retirez la pile et la replacer.





MINOLTA